



75
आज़ादीका
अमृत महोत्सव



कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

Glossary on Cotton Technology



सत्यमेव जयते

भाकृअनुप-केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान
एवं
वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग
भारत सरकार

निज भाषा उन्नति

निज भाषा उन्नति अहै, सब उन्नति को मूल
बिन निज भाषा—ज्ञान के, मिटत न हिय को सूल ॥

अंग्रेजी पढ़ि के जदपि, सब गुन होत प्रवीन
पै निज भाषाज्ञान बिन, रहत हीन के हीन ॥

उन्नति पूरी है तबहिं जब घर उन्नति होय
निज शरीर उन्नति किये, रहत मूढ़ सब कोय ॥

निज भाषा उन्नति बिना, कबहुँ न ह्यैहैं सोय
लाख उपाय अनेक यों भले करो किन कोय ॥

इक भाषा इक जीव इक मति सब घर के लोग
तबै बनत है सबन सों, मिटत मूढ़ता सोग ॥

और एक अति लाभ यह, या में प्रगट लखात
निज भाषा में कीजिए, जो विद्या की बात ॥

तेहि सुनि पावै लाभ सब, बात सुनै जो कोय
यह गुन भाषा और महं, कबहुँ नहीं होय ॥

विविध कला शिक्षा अमित, ज्ञान अनेक प्रकार
सब देसन से लै करहु, भाषा माहि प्रचार ॥

भारत में सब भिन्न अति, ताहीं सों उत्पात
विविध देस मतहू विविध, भाषा विविध लखात ॥

सब मिल तासों छाँड़ि कै, दूजे और उपाय
उन्नति भाषा की करहु, अहो भ्रातगन आय ॥

—भारतेन्दु हरिश्चन्द्र—

हिंदी की उन्नति हो यह हमारी अभिलाषा है ।

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली Glossary on Cotton Technology



भा.कृ.अनु.प.—केंद्रीय कपास
प्रौद्योगिकी अनुसंधान
संस्थान, मुंबई

वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली
आयोग, मानव संसाधन विकास
मंत्रालय (उच्च शिक्षा विभाग)
भारत सरकार

शब्द संकलन समिति, भाकृअनुप-केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान, मुंबई

- डा. (श्रीमती) सुजाता सक्सेना, निदेशक (अध्यक्ष)
- डा. मनोज कुमार, वैज्ञानिक
- स्वर्गीय डा. सुधा तिवारी, मुख्य तकनीकी अधिकारी
- श्री एस. बॅनर्जी, मुख्य तकनीकी अधिकारी
- श्रीमती प्राची म्हात्रे, सहायक मुख्य तकनीकी अधिकारी
- श्रीमती तृप्ति मोकल, सहा. प्रशा. अधिकारी एवं प्रभारी राजभाषा कक्ष

प्रकाशक

निदेशक

भाकृअनुप-केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान
एडनवाला रोड, माटुंगा, मुंबई-400 019

ICAR-Central Institute for Research on Cotton Technology

Adenwala Road, Matunga, Mumbai-400 019

Phone : +91-22 24146002 / 24127273

Email : director.circot@icar.gov.in | Website: circot.icar.gov.in

डिजाइन एवं विन्यास : डिग्री 360 सॉल्युशन प्राइवेट लिमिटेड, नई दिल्ली

Design and layout: Degree 360 Solution Pvt. Ltd., New Delhi

वर्ष 2022



डॉ. हिमांशु पाठक
उपनिर्देशक

DR. HIMANSHU PATHAK

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL RESEARCH & EDUCATION (DARE)



भारत सरकार
कृषि अनुसंधान और विज्ञान विभाग एवं
भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद
कृषि एवं शिक्षण कल्याण विभाग, कृषि नगर, नई दिल्ली 110 001
GOVERNMENT OF INDIA
DEPARTMENT OF AGRICULTURAL RESEARCH & EDUCATION (DARE)
AND
INDIAN COUNCIL OF AGRICULTURAL RESEARCH (ICAR)
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FISHERIES WELFARE
KRSHEE BHAGAN, NEW DELHI-110 001
Tel.: 23032325, 23099711 Fax: 01-11-23090779
E-mail: dg_jour@icar.in

संदेश

भारतवर्ष को यदि विश्वगुरु बनना है तथा आर्थिक महाशक्ति के रूप में उभरना है तो कृषि का निरंतर विकास व अनुसंधान अत्यधिक आवश्यक है। यह सर्वविदित है कि भारतवर्ष की आत्मा गाँव में बसती है। इसलिए गाँव का विकास करना और ज़रूरी हो जाता है और यह सभी संभव है जब कृषि क्षेत्र का विकास होगा। इस क्रम में भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद के वैज्ञानिक निरंतर प्रयासरत हैं। सन 1828 में स्थापना के बाद से ही भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद ने देश में कृषि की विज्ञान प्रेरित प्रगति एवं विकास में चल्लेखनीय भूमिका निभाई है। अन्य सेक्टरों और समयक अर्थ-व्यवस्था की प्रगति काफ़ी हद तक कृषि के प्रदर्शन पर निर्भर करती है। इसलिए कृषि अग्री भी भारतीय अर्थव्यवस्था में एक प्रमुख सेक्टर बनी हुई है।

कृषि विज्ञान के क्षेत्र में विभिन्न नए सिद्धांतों, नई संकल्पनाओं व अनुसंधान का समावेश निरंतर हो रहा है, अतः कृषि विज्ञान में नए तकनीकी शब्दों का भी उद्भव हो रहा है। मुझे यह जानकर अत्यधिक प्रसन्नता का बोध हो रहा है कि भा.कृ.अनु.प.—केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान द्वारा कपास प्रौद्योगिकी से जुड़े नए शब्दों का संकलन तैयार किया गया है। मुझे आशा ही नहीं अपितु पूर्ण विश्वास है कि यह संकलन किसानों, कृषि उद्यमियों, छात्रों, शिक्षकों, प्रोफेसरों, अनुवादकों, अधिकारियों व अनुसंधानकर्ताओं के लिए अत्यधिक लाभप्रद साबित होगा। हम अपने वैज्ञानिकों से भी अपेक्षा करेंगे कि वे निरंतर अनुसंधानरत रहें व किसानों को नवीन तकनीकी की जानकारी उन्हीं की भाषा में दें ताकि मातृभूमि प्रधानमंत्री जी की किसानों की आय दोगुनी करने की कामना को यथाशीघ्र पूरा किया जा सके। इस संकलन को तैयार करने हेतु पूरी टीम को बहुत-बहुत साधुवाद।

हिमांशु पाठक

(हिमांशु पाठक)

दिनांक : 05 अगस्त, 2022



डा. एस. एन. झा

Dr. S.N. Jha, ARS

FNAAS, FIE, FIBAE, FNADSI, FJSP&, Japan

उपमहानिदेशक (कृषि अभियांत्रिकी)

Deputy Director General (Agricultural Engineering)



संदेश

हमारा देश भारतवर्ष विश्व पटल पर एक आर्थिक महाशक्ति बनने जा रहा है और इस विकास में कृषि क्षेत्र का बहुत बड़ा योगदान है। भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद के अभियांत्रिकी विषय वस्तु प्रभाग के कर्मठ वैज्ञानिक विभिन्न पादप मूल के रेशों जैसे पटसन, कपास, रैमी, सिसल, केला, मेस्ता, अलसी, अनानास, नारियल एवं पशु मूल के रेशों जैसे याक के लोम, ऊँट के लोम, ऊन, सिल्क आदि पर अनुसंधान कर रहे हैं तथा विभिन्न संस्थानों द्वारा किसान एवं किसान महिलाओं को विभिन्न प्रकार के रेशों से विविध प्रकार के उत्पाद तैयार करने का प्रशिक्षण भी दिया जा रहा है ताकि उनकी आर्थिक व सामाजिक परिस्थितियों को सुदृढ़ किया जा सके।

वैज्ञानिक संकल्पनाओं की हिंदी माध्यम में यथातथ्य अभिव्यक्ति के लिए तकनीकी शब्दों के मानक हिंदी पर्यायों को स्थिर करना नितांत आवश्यक है। हमारे लिए यह अत्यधिक हर्ष का विषय है कि भा.कृ.अनु.प.— केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान द्वारा कपास प्रौद्योगिकी से जुड़े नए शब्दों का संकलन तैयार किया गया है। मुझे सूचित किया गया है कि पारिभाषिक शब्दों के पर्यायों का निर्धारण करते समय प्रादेशिक भाषा में प्रचलित पर्यायों पर भी भली-भांति विचार किया गया जिससे कि शब्दावली का स्वरूप अखिल भारतीय बना रहे। मुझे पूर्ण विश्वास है कि यह संकलन अध्यापकों, छात्रों, किसानों, उद्यमियों, अनुवादकों व अधिकारियों के ज्ञान को समृद्ध करेगा एवं एक मील का पत्थर साबित होगा। इसके प्रकाशन में प्रत्यक्ष या परोक्ष रूप से दिए गए सहयोग हेतु सभी को बहुत-बहुत धन्यवाद एवं आभार।

(श्याम नारायण झा)

दिनांक : 14 जुलाई, 2022



सीमा चोपड़ा

निदेशक (राजभाषा)

Seema Chopra

Director (Official Language)

संदेश

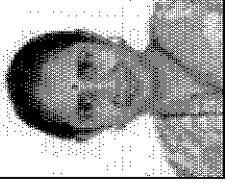
हमारा देश भारतवर्ष एक कृषि प्रधान देश है। अतः कृषि के क्षेत्र में निरंतर अनुसंधान एवं विकास की अत्यधिक आवश्यकता है। चूंकि वर्तमान युग सूचना, विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी का है इसलिए विज्ञान के सभी क्षेत्रों के साथ ही साथ कृषि क्षेत्र में भी असाधारण प्रगति हो रही है व इस हेतु भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद के वैज्ञानिक अनवरत प्रयासरत हैं। भारतीय कृषि स्वतंत्रता के उपरांत हरित क्रांति, श्वेत क्रांति, नीली क्रांति इत्यादि के माध्यम से आत्मनिर्भर बनी है और वैश्विक परिदृश्य में अग्रणी भी है। अब समय आ गया है कि कृषि अनुसंधान को प्रयोगशाला से निकाल कर सामान्य जन मानस तक पहुंचाया जाए। इसके लिए माननीय केंद्रीय कृषि मंत्री की अध्यक्षता में गठित हिंदी सलाहकार समिति की बैठक में लिए गए निर्णय के अनुसार सभी विषय वस्तु प्रभागों द्वारा संबंधित विषय वस्तु की मानक शब्दावली तैयार की जा रही है।

इसी क्रम में मुझे यह जानकर अत्यधिक प्रसन्नता हो रही है कि भा.कृ.अनु.प.—केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान ने कपास प्रौद्योगिकी से जुड़ी मानक शब्दावली का संकलन तैयार किया है। मानक शब्दावली के अभाव में अनुवादकों/लेखकों/वैज्ञानिकों/प्राध्यापकों द्वारा एक ही शब्द के अपने-अपने ढंग से हिंदी पर्याय बना लिए जाते हैं और संकल्पनाओं का सुस्पष्ट संप्रेषण असंभव हो जाता है। मुझे आशा ही नहीं, पूर्ण विश्वास है कि यह संकलन तत्संबंधी अराजकता को दूर करेगा एवं पर्यायों में समन्वय स्थापित करेगा तथा छात्रों, शिक्षकों, प्रोफेसर्स, अनुवादकों, अधिकारियों व अनुसंधानविदों के लिए अत्यधिक लाभप्रद साबित होगा।

सीमा चोपड़ा
(सीमा चोपड़ा)

दिनांक : 13 जुलाई, 2022

प्रावकथन



केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान, भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद के प्रमुख घटक संस्थानों में से एक है जिसने कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान क्षेत्र में समर्पित सेवा के 97 वर्ष पूर्ण कर लिए हैं। 1924 में अपनी स्थापना के बाद से संस्थान देश के कपास प्रजनन कार्यक्रमों के लिए निरंतर गुणवत्ता संबंधी तकनीकी सहायता प्रदान कर रहा है। कपास के हर हिस्से के उपयोग पर अनुसंधानात्मक विकास कार्य करने वाला विश्व में यह अपनी तरह का एकमात्र संस्थान है; जो रेफरल प्रयोगशाला के रूप में कपास रेशा परीक्षण, कपड़े के अभिनव परिष्करण, उप-उत्पाद व फसल अवशेष मूल्यवर्धन, व्यापार, उद्योग व स्टार्टअप्स के लिये परीक्षण, परामर्श व इनक्यूबेशन सुविधा एवं उद्यमिता विकास का उत्तरदायित्व निभाता है।

संस्थान द्वारा किए जा रहे अनुसंधानात्मक विकास कार्यों को समय समय पर अंग्रेजी, हिंदी तथा अन्य क्षेत्रीय भाषा में प्रकाशनों के माध्यम से जनता के साथ साझा किया जाता है। मेरा गाँव मेरा गौरव, आजादी का अमृत महोत्सव तथा लोकल फॉर लोकल अभियानों के अंतर्गत आयोजित विविध किसान व जन इंटरफेस कार्यक्रमों के दौरान कपास चुनाई-पश्च प्रौद्योगिकियों के प्रचार-प्रसार में वैज्ञानिकों द्वारा प्रायः हिंदी का उपयोग किया जाता है। राजभाषा हिंदी के उत्कृष्ट कार्यान्वयन हेतु संस्थान ने परिषद व नगर राजभाषा कार्यालयन समिति, मुंबई से कई पुरस्कार भी प्राप्त किये हैं।

वर्ष 1996 में पहली बार संस्थान में रोजमर्रा में काम आनेवाले तकनीकी शब्दों के हिंदी पर्याय एक शब्दावली के रूप में प्रकाशित किये गये। इस के बाद वर्ष 2004 में कुछ और शब्द जोड़कर उस शब्दावली का संशोधित और परिवर्धित संस्करण प्रकाशित किया गया। वर्ष 2012 में कपास तथा वस्त्र प्रौद्योगिकी क्षेत्र में नूतन विकासों से जुड़े कुछ नये शब्दों को शामिल करते हुए शब्दावली का प्रकाशन किया गया। इसी परंपरा को आगे बढ़ाते हुए संस्थान द्वारा शुरू किये गये नैनोप्रौद्योगिकी, कंपोजिट आदि नये क्षेत्रों में किये गये अनुसंधान को

दृष्टिगत रखते हुए आवश्यक नये विषय—विशेष शब्दों को संकलित किया गया और इनके उपयुक्त हिंदी पर्यायों का निर्धारण किया गया। वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग के मार्गदर्शन में इस पर्यायों का मानकीकरण होने के बाद लगभग 2500 अंग्रेजी—हिंदी शब्दों का यह संग्रह आपके सम्मुख प्रस्तुत करते हुए मुझे अत्यंत हर्ष हो रहा है।

आशा है कि यह संस्करण कपास प्रौद्योगिकी, रेशा व वस्त्र विज्ञान में हिंदी साहित्य निर्माण करने की दिशा में वैज्ञानिकों एवं तकनीकीविदों की काफी सहायता करेगा। वर्ष 2021 में शैक्षणिक जगत, खासकर उच्च शिक्षा के क्षेत्र में एक बड़ा बदलाव लाने वाला फैसला हुआ है। अखिल भारतीय तकनीकी शिक्षा परिषद (AICTE) ने नए शैक्षणिक सत्र से हिंदी समेत आठ भारतीय भाषाओं में इंजीनियरिंग की पढ़ाई कराने की मंजूरी दे दी है। इस सिलसिले में कपास प्रौद्योगिकी तथा कपड़ा अनुसंधान का एक विषय के रूप में अध्ययन—अध्यापन करने में भी संस्थान द्वारा प्रकाशित यह शब्दावली उपयोगी साबित होगी।

इस शब्दावली के निर्माण में संस्थान के पूर्व निदेशक डा. पी.जी. पाटील द्वारा मिली प्रेरणा—प्रोत्साहन एवं अनेक हिन्दी पर्याय निर्माण हेतु शब्द संकलन में शब्दावली समिति के सदस्यों से मिले स्नेहपूर्ण सहयोग के लिये मैं उनका आभार प्रकट करती हूँ। वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग तथा उनके द्वारा नामित विभिन्न संस्थानों से संबद्ध विशेषज्ञों जिन्होंने इस शब्दावली के मानकीकरण का कार्य संपादित किया, उनका भी मैं हार्दिक आभार व्यक्त करती हूँ।

अगस्त 2022



**(सुजाता सक्सेना)
निदेशक एवं अध्यक्ष
शब्दावली समिति**

विषय-सूची

क्र.सं.	विवरण	पृष्ठ संख्या
1.	प्रस्तावना	1
2.	वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग द्वारा अनुमोदित शब्दावली निर्माण के सिद्धांत	3
3.	Principles for evolution of terminology approved by the CSTT	5
4.	संपादन एवं समन्वय	7
5.	विशेषज्ञों की सूची	8
6.	शब्दावली	9

वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग की स्थापना राष्ट्रपति के आर्पेल, 1960 के आदेश के अनुसार 1 अक्टूबर, 1961 में की गई थी। इसका मुख्य उद्देश्य यह सुनिश्चित करना है कि आयोग द्वारा निर्मित (गढ़े गए) तकनीकी शब्द और उनकी दी गई परिभाषाएँ लक्ष्य-समूह तथा प्रयोक्ताओं तथा छात्रों, शिक्षकों, प्रोफेसरों, अनुवादकों, अधिकारियों तथा अनुसंधानकर्ताओं आदि को उपलब्ध कराना है। आयोग की स्थापना से लेकर अब तक सभी विषयों के साहित्य में अनेक नए तकनीकी शब्द और नई संकल्पनाएँ शामिल हो चुकी हैं और यह क्रम अभी भी जारी है। इसके साथ ही आयोग के कार्य और तकनीकी शब्दों की संख्या में भी अत्यधिक वृद्धि हुई है। आयोग के कार्यक्रमों और परियोजनाओं की संख्या में भी वृद्धि हुई है और इसकी कार्यप्रणाली में काफी परिवर्तन हुआ है।

वर्तमान समय विज्ञान और प्रौद्योगिकी का उत्कर्षोन्मुखी युग है। विज्ञान के सभी क्षेत्रों में असाधारण प्रगति हो रही है। सूचना और प्रौद्योगिकी ने तो मनुष्य समाज की सोच और ज्ञान का पूरा परिदृश्य ही बदल डाला है। विभिन्न विषयों की शाखाओं में हुए आविष्कारों ने उन्हें विषय के रूप में सामने लाकर विषयों की संख्या बढ़ाई है। परिणामस्वरूप तकनीकी शब्दावली की अनंत संभावनाएँ बन गई हैं। हाल के वर्षों में आयोग की सर्वाधिक उल्लेखनीय उपलब्धि यह है कि उसने महत्वपूर्ण विषयों के बृहत् पारिभाषिक शब्द संग्रहों का अद्यतनीकरण कर 21 खंडों का निर्माण किया है। जिसमें विज्ञान, मानविकी, इंजीनियरी, आयुर्विज्ञान के साथ-साथ कृषि विज्ञान, गणित आदि को भी लिया गया है।

'कपास' के उत्पादन उपयोग से लेकर उसके व्यापारीकरण की अपनी विशेषताएँ हैं जिनमें किसान, उसका खेत, सिंचाई, बीज, बुआई के तरीके तथा इनसे जुड़े यंत्र और खाद, फसल की देख-भाल के साथ-साथ कीटनाशकों का उपयोग और फसल का अधिकाधिक उत्पादन अपने आप में प्रथम प्रक्रिया का पूरा होना है। कपास के बीज, उसके रेशे यानी रूई को अलग करने की प्रक्रिया और इनका विभिन्न प्रकार से उपयोग होता है। इस सारी कार्य प्रक्रिया पर हिंदी शब्दावली का प्रयोग महती आवश्यकता है। इस सब में प्रयोग होने वाले अंग्रेजी शब्दों के हिंदी में मानक शब्द गढ़ने (Coin) का महत्वपूर्ण कार्य भी आयोग ने अपने हाथ में लेकर इस विषय में अपना सार्थक प्रयास किया है।

अन्य प्रजातियों के बीजों के अलावा कपास के बीज की नई-नई प्रजातियों को आविष्कृत करने के लिए कृषि वैज्ञानिकों ने अथक तथा प्रशंसनीय कार्य किए हैं। इन कार्यों से कपास के किसानों को कपास की खेती के लिए नवीन हाइब्रिड बीज, कपास की खेती की देख-भाल तथा उससे किसान को अधिक से अधिक लाभ मिले, इस क्षेत्र में भी काफी कार्य हो रहा है। इस कपास प्रौद्योगिकी के क्षेत्र में उपयोग हो रहे शब्दों के हिंदी मानक पर्याय इस संकलन में प्रयोगकर्ताओं के लिए दिए गए हैं।

प्रस्तुत शब्द संग्रह में लगभग 2500 तकनीकी शब्दों का समावेश किया गया है जिनमें कपास

से संबंधित सभी संभव प्रक्रियाओं, तकनीकों, मौसम तथा विज्ञान के विभिन्न आयाम आदि को भी शामिल किया गया है। इस संकलन में अध्यापकों, छात्रों और वैज्ञानिकों द्वारा प्रयुक्त शब्दावली संबंधी आवश्यकताओं को ध्यान में रखा गया है।

कई अंग्रेजी शब्दों को उनके व्यापक प्रयोग और लोकप्रियता के कारण अंग्रेजी उच्चारण रूप में स्वीकार कर लिया गया है और लिप्यंतरित रूप में शब्दों को हिंदी भाषा की प्रकृति के अनुसार अनुकूलित कर देवनागरी लिपि में रखा गया है। कुछ हिंदी पर्याय को संकलित रूप में समावेश किया गया है। लिप्यंतरण या अनुवाद करते समय यह ध्यान रखा गया है कि यथासंभव शब्दावली का भाव न बदले ताकि शब्दावली का प्रचलन और वैज्ञानिक प्रयोग बना रहे।

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली की उपयोगिता स्वयंसिद्ध है। यह शब्दावली सामान्य पाठकों के अतिरिक्त छात्रों, शिक्षकों और अनुवादकों के लिए विशेष रूप से उपयोगी सिद्ध होगी। जैसा कि विदित है कि शब्दावली का निर्माण एक सतत प्रक्रिया है, अतः उपयोगकर्ता/पाठकगण इस शब्दावली में सुधार हेतु अपना कोई सार्थक सुझाव आयोग को भेज सकते हैं। इसके लिए आयोग आपका स्वागत करेगा और भविष्य में इस शब्दावली के अगले संस्करण में आपके सुझाव का विचार करके समावेश करने का प्रयत्न करेगा।

शब्दावली आयोग द्वारा निर्मित सभी शब्द संग्रहों, परिभाषा कोशों एवं अन्य विभिन्न प्रकाशनों को प्रकाशन वेबसाइट पर उपलब्ध करा दिया गया है। साथ ही वेबसाइट पर उपलब्ध ई-संस्करणों (e-book) की मोबाइल ऐप द्वारा भी उपलब्धता सुनिश्चित की गई है।

में भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद के अंतर्गत केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान, शिक्षण एवं शोध-संस्थानों, विशेषज्ञों, विश्वविद्यालयों, सरकारी विभागों, सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों, ख्यातिप्राप्त विद्वानों, भाषाविदों तथा अनेक उन पुनरीक्षण, समन्वय तथा परिवर्धन समिति के सदस्य विद्वानों को भी धन्यवाद देता हूँ जिन्होंने हिंदी पर्यायों का निर्धारण करके निष्पत्ति लेने और उन्हें अंतिम रूप देने में अपना सक्रिय सहयोग प्रदान किया है।

में अपने सहयोगी डॉ. ब्रजेश कुमार सिंह, सहायक निदेशक को भी विशेष रूप से साधुवाद देता हूँ जिन्होंने अपने उत्तरदायित्व का पूर्णतः निर्वाह करते हुए इस कार्य को पूरी मेहनत, लगन और निष्ठा के साथ समयबद्ध और चरणबद्ध ढंग से निष्पादित करवाया है और सीमित अवधि के दौरान इस शब्दावली का पुनरीक्षण, समन्वय और परिवर्धन विशेषज्ञ समितियों की राय और टिप्पणियों के अनुरूप किया है।

नई दिल्ली

2021



(प्रोफेसर अवनीश कुमार)

अध्यक्ष

वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग

वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग द्वारा स्वीकृत शब्दावली-निर्माण के सिद्धांत

1. अंतरराष्ट्रीय शब्दों को यथासंभव उनके प्रचलित अंग्रेजी रूपों में ही अपनाना चाहिए और हिंदी व अन्य भारतीय भाषाओं की प्रकृति के अनुसार उनका लिप्यंतरण करना चाहिए। अंतरराष्ट्रीय शब्दावली के अंतर्गत निम्नलिखित उदाहरण दिए जा सकते हैं :-
(क) तत्वों और यौगिकों के नाम जैसे हाइड्रोजन, कार्बन डाइऑक्साइड आदि;
(ख) तौल और माप की इकाइयाँ और भौतिक परिमाण की इकाइयाँ जैसे डाइन, कॅलोरी, ऐंपियर आदि;
(ग) ऐसे शब्द जो व्यक्तियों के नाम पर बनाए गए हैं जैसे - मार्क्सवाद (कार्ल मार्क्स), ब्रैल (ब्रैल), बॉयकाट (कैप्टेन बॉयकाट), गिलोटिन (डॉ. गिलोटिन), ऐंपियर (मि. ऐंपियर), फारेनहाइट तापक्रम (मि. फारेनहाइट) आदि;
(घ) वनस्पतिविज्ञान, प्राणिविज्ञान भूविज्ञान आदि की द्विपदी नामावली;
(ङ) स्थिरांक, जैसे π , g , आदि;
(च) ऐसे अन्य शब्द जिनका आमतौर पर सारे संसार में व्यवहार हो रहा है जैसे रेडियो, पेट्रोल, रेडार, इलेक्ट्रॉन, प्रोटॉन, न्यूट्रॉन आदि;
(छ) गणित और विज्ञान की अन्य शाखाओं के संख्यांक, प्रतीक चिह्न सूत्र और जैसे - साइन, कोसाइन, टैन्जेंट, लॉग आदि (गणितीय संक्रियाओं में प्रयुक्त अक्षर रोम या ग्रीक वर्णमाला के होने चाहिए)।
2. प्रतीक, रोमन लिपि में अंतरराष्ट्रीय रूप में ही रखे जाएँगे परंतु संक्षिप्त रूप नागरी और मानक रूपों में भी विशेषतः साधारण तौल और माप में लिखे जा सकते हैं। सेंटीमीटर का प्रतीक जैसे cm. हिंदी में भी ऐसे ही प्रयुक्त परंतु देवनागरी संक्षिप्त रूप से.मी. हो सकता है। यह सिद्धांत बाल-साहित्य और लोकप्रिय पुस्तकों में अपनाया जाएगा परंतु विज्ञान और प्रौद्योगिकी की मानक पुस्तकों में केवल अंतरराष्ट्रीय प्रतीक जैसे cm. ही प्रयुक्त करने चाहिए।
3. ज्यामितीय आकृतियों में भारतीय लिपियों के अक्षर प्रयुक्त किए जा सकते हैं जैसे- क, ख, ग, या अ, ब, स परंतु त्रिकोणमितीय संबंधों में केवल रोमन अथवा ग्रीक अक्षर ही प्रयुक्त करने चाहिए, जैसे साइन A, कॉस B आदि।
4. संकल्पनाओं को व्यक्त करने वाले शब्दों का सामान्यतः अनुवाद किया जाना चाहिए।
5. हिंदी पर्यायों का चुनाव करते समय सरलता, अर्थ की परिशुद्धता और सुबोधता का विशेष ध्यान रखना चाहिए। सुधार-विरोधी प्रवृत्तियों से बचना चाहिए।
6. सभी भारतीय भाषाओं के शब्दों में यथासंभव अधिकाधिक एकरूपता लाना ही इसका उद्देश्य होना चाहिए और इसके लिए ऐसे शब्द अपनाने चाहिए जो

- क) अधिक से अधिक प्रादेशिक भाषाओं में प्रयुक्त होते हों, और
- ख) संस्कृत धातुओं पर आधारित हों।
7. ऐसे देशी शब्द जो सामान्य प्रयोग के पारिभाषिक शब्दों के स्थान पर हमारी भाषाओं में प्रचलित हो गए हैं, जैसे Telegraph/Telegram के लिए तार, Continent के लिए महाद्वीप, Post के लिए डाक आदि इसी रूप में व्यवहार में लाए जाने चाहिए।
 8. अंग्रेजी, पुर्तगाली, फ्रांसीसी आदि भाषाओं के ऐसे विदेशी शब्द जो भारतीय भाषाओं में प्रचलित हो गए हैं, जैसे टिकट, सिगनल, पेंशन, पुलिस, ब्यूरो, रेस्तरां, डीलक्स आदि इसी रूप में अपनाए जाने चाहिए।
 9. **अंतरराष्ट्रीय शब्दों का देवनागरी लिपि में लिप्यंतरण** – अंग्रेजी शब्दों का लिप्यंतरण इतना जटिल नहीं होना चाहिए कि उसके कारण वर्तमान देवनागरी वर्णों में नए चिह्न व प्रतीक शामिल करने की आवश्यकता पड़े। शब्दों का देवनागरी लिपि में लिप्यंतरण अंग्रेजी उच्चारण के अधिकाधिक अनुरूप होना चाहिए और उनमें ऐसे परिवर्तन किए जाएं जो भारत के शिक्षित वर्ग में प्रचलित हों।
 10. **लिंग** – हिंदी में अपनाए गए अंतरराष्ट्रीय शब्दों को, अन्यथा कारण न होने पर, पुल्लिंग रूप में ही प्रयुक्त करना चाहिए।
 11. **संकर शब्द** – पारिभाषिक शब्दावली में संकर शब्द, जैसे Guaranteed के लिए 'गारंटीट' Classical के लिए 'क्लासिकी', Codifier के लिए 'कोडकार' आदि के रूप सामान्य और प्राकृतिक भाषाशास्त्रीय प्रक्रिया के अनुसार बनाए गए हैं और ऐसे शब्दरूपों को पारिभाषिक शब्दावली की आवश्यकताओं यथा सुबोधता, उपयोगिता और संक्षिप्तता का ध्यान रखते हुए व्यवहार में लाना चाहिए।
 12. **पारिभाषिक शब्दों में संधि और समास** – कठिन संधियों का यथासंभव कम से कम प्रयोग करना चाहिए और संयुक्त शब्दों के लिए दो शब्दों के बीच हाइफन लगा देना चाहिए। इससे नई शब्द-रचनाओं के सरलता और शीघ्रता से समझने में सहायता मिलेगी। जहाँ तक संस्कृत पर आधारित 'आदि वृद्धि' का संबंध है, 'व्यावहारिक', 'लाक्षणिक' आदि प्रचलित संस्कृत तत्सम शब्दों में आदि वृद्धि का प्रयोग ही अपेक्षित है परंतु नवनिर्मित शब्दों में इससे बचा जा सकता है।
 13. **हलंत** – नए अपनाए गए शब्दों में आवश्यकतानुसार हलंत का प्रयोग करके उन्हें सही रूप में लिखना चाहिए।
 14. **पंचम वर्ण का प्रयोग** – पंचम वर्ण के स्थान पर अनुस्वार का प्रयोग करना चाहिए, परंतु lens, patent, आदि शब्दों का लिप्यंतरण लेंस, पेटेंट या पेटेण्ट न करके, लेन्स, पेटेण्ट ही करना चाहिए।

PRINCIPLES FOR EVOLUTION OF TERMINOLOGY APPROVED BY THE COMMISSION

1. International terms' should be adopted in their current English forms, as far as possible, and transliterated in Hindi and other Indian languages according to their genius. The following should be taken as examples of international terms:-
 - a) Names of elements and compounds, e.g. Hydrogen, Carbon Dioxide, etc.,
 - b) Units of weights, measures and physical quantities, e.g. dyne, calories, ampere, etc.,
 - c) Terms based on proper names e.g., Marxism (Karl Marx), Braille (Braille), Boycott (Capt. Boycott), Guillotine (Dr. Guillotin), Ampere (Mr. Ampere), Fahrenheit (Mr. Fahrenheit), etc.;
 - d) Binomial nomenclature in such sciences as Botany, Zoology, Geology, etc;
 - e) Constants e.g.; π , g , etc.;
 - f) Words like Radio, Petrol, Radar, Electron, Proton, Neutron, etc., which have gained practically worldwide usage;
 - g) Numerals, symbols, signs and formulae used in mathematics and other sciences e.g., sin, cos, tan, log etc. (Letters used in mathematical operation should be in Roman or Greek alphabets).
2. The symbols will remain in international form written in Roman script but abbreviations may be written in Nagari and standardized form specially for common weights and measures, e.g., the symbol 'cm' for centimeter will be used as such in Hindi but the abbreviation in Nagari may be से.मी. This will apply to books for children and other popular works only but in standard works of science and technology, the international symbol only, like cm, should be used.
3. Letters of Indian scripts may be used in geometrical figure e.g., क, ख, ग or अ, ब, स but only letters of Roman and Greek alphabets should be used in trigonometrical relations. e.g., sin A, cos B, etc.
4. Conceptual terms should generally be translated.
5. In the selection of Hindi equivalents simplicity, precision of meaning and easy intelligibility should be borne in mind. Obscurantism and purisms may be avoided.
6. The aim should be to achieve maximum possible indentity in all Indian languages by selecting terms:

- a) common to as many of the regional languages as possible, and
 - b) based on Sanskrit roots.
7. Indigenous terms, which have come into vogue in our languages for certain technical words of common use, such as तार for telegraph/telegram, महाद्वीप for continent, डाक for post etc. should be retained.
 8. Such loan words from English, Portuguese, French, etc., as have gained wide currency in Indian languages should be retained e.g., ticket, signal, pension, police, bureau, restaurant, deluxe, etc.
 9. **Transliteration of International terms into Devanagari Script** – The transliteration of English terms should not be made so complex as to necessitate the introduction of new signs and symbols in the present Devanagari characters. The Devanagari rendering of English terms should aim at maximum approximation to the standard English pronunciation with such modifications as prevalent amongst the educated circle in India.
 10. **Gender** – The International terms adopted in Hindi should be used in the masculine gender, unless there are compelling reasons to the contrary.
 11. **Hybrid formation** – Hybrid forms in technical terminologies e.g., गारंति for 'guaranteed', क्लासिकी for 'classical', कोडकार for 'codifer' etc. are normal and natural linguistic phenomena and such forms may be adopted in practice keeping in view the requirements for technical terminology, viz., simplicity, utility and precision.
 12. **Sandhi and Samasa in technical terms** – Complex forms for Sandhi may be avoided and in case of compound words, hyphen may be placed in between the two terms because this would enable the users to have an easier and quicker grasp of the word structure of the new terms. As regards आदिवृद्धि in Sanskrit-based words, it would be desirable to use आदिवृद्धि in prevalent Sanskrit tatsama word e.g. व्यावहारिक, लाक्षणिक etc., but may be avoided in newly coined words.
 13. **Halanta** - Newly adopted terms should be correctly rendered with the use of 'Halanta' wherever necessary.
 14. **Use of Pancham Varna** - The use of अनुस्वार, may be preferred in place of पंचम वर्ण but in words like 'lens', 'patent', etc., the transliteration should be लेन्स, पेटेन्ट and not लेंस, पेटेट or पेटेण्ट.

संपादन एवं समन्वय

प्रमुख संपादक

डॉ. (श्रीमती) सुजाता सक्सेना
निदेशक, भाकृअनुप-कें.क.प्रौ.अनु.संस्थान

प्रोफेसर अवनीश कुमार
अध्यक्ष, वै.त.श. आयोग

संपादक

डॉ. ब्रजेश कुमार सिंह
सहायक निदेशक, वै.त.श. आयोग

सहायक संपादक

श्री शैलेन्द्र सिंह
सहायक वैज्ञानिक अधिकारी (कृषि)
वै.त.श. आयोग

विशेषज्ञ सूची

1. डॉ. (श्रीमती) सुजाता सक्सेना
प्रधान वैज्ञानिक एवं विभागाध्यक्ष (का.)
भाकृअनुप – केन्द्रीय कपास
प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान, मुम्बई
2. डॉ. प्रवीन कुमार सिंह
प्रधान वैज्ञानिक, संरक्षित कृषि प्रौद्योगिकी केन्द्र
भाकृअनुप – भारतीय कृषि अनुसंधान संस्थान,
नई दिल्ली
3. प्रोफेसर आर.एस.सेंगर
विभागाध्यक्ष, कृषि जैव प्रौद्योगिकी विभाग,
सरदार वल्लभ भाई पटेल कृषि एवं प्रौद्योगिकी
विश्वविद्यालय, मेरठ, उत्तरप्रदेश
4. डॉ. दिनेश कुमार शर्मा
प्रधान वैज्ञानिक,
पर्यावरण विज्ञान एवं समुत्थानशील कृषि केंद्र,
भाकृअनुप – भारतीय कृषि अनुसंधान संस्थान,
नई दिल्ली
5. श्रीमती प्राची म्हात्रे
सहायक मुख्य तकनीकी अधिकारी
भाकृअनुप – केन्द्रीय कपास प्रौद्योगिकी
अनुसंधान संस्थान, मुम्बई
6. श्री जयप्रकाश त्रिपाठी
(सेवानिवृत्त) वैज्ञानिक अधिकारी,
भाभा परमाणु अनुसंधान केन्द्र, मुम्बई
7. श्री आर. एस. गुप्ता
(सेवानिवृत्त) वरिष्ठ हिंदी अधिकारी,
भौतिक अनुसंधान प्रयोगशाला, अहमदाबाद
8. श्री मुंताज़िर अहमद
(सेवानिवृत्त) प्रधान वैज्ञानिक,
भाकृअनुप – केन्द्रीय कपास प्रौद्योगिकी
अनुसंधान संस्थान, मुम्बई
9. डॉ. (श्रीमती) किरण दुबे रावत
प्रधान वैज्ञानिक, भाकृअनुप – केन्द्रीय
मात्स्यिकी शिक्षा संस्थान, मुम्बई
10. डॉ. बी.के.सिन्हा
पूर्व वैज्ञानिक अधिकारी
वैज्ञानिक तथा तकनीकी
शब्दावली आयोग, नई दिल्ली
11. डॉ. पुष्पेन्द्र कुमार शर्मा
पूर्व उपमहाप्रबंधक राजभाषा
एन.बी.सी.सी., नई दिल्ली
12. श्री एस.सी.एल.शर्मा
पूर्व सहायक निदेशक
वै.त.श.आयोग नई दिल्ली
13. श्रीमती ललिता जोशी
सहायक निदेशक
समाचार सेवा प्रभाग, आकाशवाणी
नई दिल्ली
14. डॉ. सचिन सुरेश सुरोशे
प्रधान वैज्ञानिक, कीट विज्ञान संभाग,
भाकृअनुप – भारतीय कृषि
अनुसंधान संस्थान, नई दिल्ली

A

abnormity	विकृति
abrasion	अपघर्षण
absolute	परम, यथार्थ, परिशुद्ध, निरपेक्ष
absolute alcohol	परिशुद्ध ऐल्कोहॉल
absolute pressure	यथार्थ दाब
absolute temperature	परम ताप
absolute value	निरपेक्ष मान
absolute weight	निरपेक्ष भार
absorbance	अवशोषणांक
absorbance capacity	अवशोषक क्षमता
absorbency	अवशोषकता
absorbent cotton	अवशोषक रुई
absorption	अवशोषण
absorption band	अवशोषण बैंड
absorption coefficient	अवशोषण गुणांक
absorption index	अवशोषण घातांक
absorption spectrum	अवशोषण वर्णक्रम
abstract	सारांश, सार, संक्षेप
absurd	निरर्थक, असंगत
abundance	प्रचुरता, बहुतायत, बाहुल्य
accelerant	त्वरक, द्रुतकारी
accelerated	त्वरित
accelerated composting	त्वरित कंपोस्टन

accelerated process	त्वरित प्रक्रिया
accelerating chamber	त्वरक कोष्ठ
acceleration	त्वरण
accessibility	अभिगम्यता
accessory	1.अतिरिक्त, सहायक 2. उपसाधन
accessory fibril	सहायक तंतुक
accommodation	समंजन, समावेशन
accreditation	प्रत्यायन
accredited	प्रत्यायित
accumulation	संचय, संचयन
accumulative transport capacity	संचयी परिवहन क्षमता
accuracy	यथार्थता, परिशुद्धता
accurate	यथार्थ
acetate	ऐसीटेट
acetate fibre	ऐसीटेट रेशा
acetylation	ऐसिटिलीकरण
achromatism	अवर्णकता
acid	अम्ल
acid dye	अम्ल रंजक
acid hydrolysis	अम्ल जल अपघटन
acid insoluble ash	अम्ल अविलेय भस्म
acid value	अम्ल मान
acidic	अम्लीय
acidify	अम्लीकरण
acidity	अम्लता
acrylic	एक्रिलिक

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

actinomycetes	एक्टीनोमाइसिटीस
activated carbon	सक्रियित कार्बन
active wear	एक्टिव वियर, सक्रिय परिधान
activity	सक्रियता
active ingredient	सक्रिय संघटक
adaptation	अनुकूलन, समंजन
additive	संयोज्य, योज्य, योजनी
adequacy	पर्याप्तता
adequate	पर्याप्त
adhesion	आसंजन
adhesion test	आसंजन परीक्षण
adhesive	आसंजक, चिपकाने वाला
adsorbent bed	अधिशोषक परत
advanced fibre information system (AFIS)	उन्नत तंतु सूचना तंत्र (ए.एफ.आइ.एस.)
aerobic	वायुजीवी, वायवीय
aerodynamics	वायुगतिक, वायुगतिकीय
aerodynamic force	वायुगतिक बल
aesthetics	सौंदर्य बोध, सौंदर्य परक, कलात्मक
affinity	बंधुता
aflame	प्रज्वलित
aflatoxin	एफ्लाटॉक्सिन
afloat	उड़ता हुआ / बहता हुआ
after treatment	पश्च उपचार
agar diffusion test	एगार विसरण परीक्षण
agent	कारक, प्रतिनिधि

agglomerate	संपिंडित
agglomeration	समूहन, संपिंडन
aggregate	समुच्चय, पुंज
agri business incubation	कृषि व्यवसाय सृजन
agribusiness incubatee	कृषि व्यवसाय सृजनक
agribusiness	कृषि-व्यवसाय
agricultural field	खेत, कृषि प्रक्षेत्र
agriculture	कृषि
agri-biomass	कृषि-जैवमात्रा, जैवभार
agri-residues	कृषि अवशेष, कृषि अवशिष्ट
agroclimatic	कृषि जलवायु
agronomist	सस्य विज्ञानी
agronomy	सस्य विज्ञान
agro-textiles	कृषि तांतुकी
air borne	वायुवाही, वायु जनित
air chamber	वायु कोष्ठ, वायु कक्ष
air drag	वायु कर्षण
air drying	वायु शुष्कन
air flow	वायु प्रवाह
air permeability	वायु पारगम्यता
air porosity	वायु सरंध्रता
alcohol	ऐल्कोहॉल
algae	शैवाल
aliquot	अशेष भाजक
alkali refining	क्षार परिष्करण
alkali solubility number	क्षार घुलनशीलता संख्या

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

alkaline condition	क्षारीय अवस्था
alkalinity	क्षारता
alkalisation	क्षारीयन, क्षारीकरण
allied	समवर्गी, संबद्ध
allocation	नियतन, निर्धारण करना
American cotton	अमेरिकन कपास
amino acid profile	अमीनो अम्ल प्रोफाइल / संस्तर
amorphous	अक्रिस्टलीय, अस्फटिक
amplifier	प्रवर्धक
amplitude	कोणांक, आयाम
anaerobic	अवायवीय, अनॉक्सीजीव
anaerobic cultures	अवायु संवर्ध
analysis	विश्लेषण
anatomy	शारीरिकी
animal fibre	जंतु रेशा
anion	ऋणायन
anionic	ऋणायनिक
anionic dye	ऋणायनिक रंजक
antibacterial activity	प्रतिजीवाणु सक्रियता, प्रतिजीवाण्विक सक्रियता
antibiotic	प्रतिजैविक
antibiotic disk	प्रतिजैविक चक्रिका
anticipatory research	प्रत्याशित / प्रत्याशामूलक अनुसंधान
antcrease	प्रतिशिकन, प्रतिसिलवट
antcrease process	प्रतिसिलवट प्रक्रिया, प्रतिशिकन प्रक्रिया
antifoaming	प्रतिफेनक, प्रतिफोमिंग

antifungal activity	प्रतिकवक सक्रियता, कवकरोधी सक्रियता
antimicrobial activity	सूक्ष्मजीवरोधी सक्रियता
antimildew	आसितारोधी, मिल्ड्यू रोधक, प्रति-मिल्ड्यू
anti-nutritional factor	प्रति-पौष्टिकता कारक
antioxidant	प्रति आक्सीकारक
antishrink	सिकुडनरोधी
antisoftener	प्रतिमृदुकारी
antisoiling finish	प्रतिमलिनता परिष्करण/ मलिनतारोधी परिष्करण
antistatic agent	प्रतिस्थैतिक कारक
apparel	वस्त्र, परिधान, पोशाक
apparent	आभासी
appearance	प्रकटन, उद्भास
application	अनुप्रयोग
aqueous	जलीय
aqueous extract	जलीय सार, जलीय सत्व
arable	कृषि योग्य, जुताई योग्य
area density	क्षेत्रफलीय घनत्व, क्षेत्रीय घनत्व
areca-nut	सुपारी
arid	शुष्क, रूक्ष
arithmetic mean	अंकगणितीय माध्य
aroma	सुगंध, सौरभ
aromatic	सगंधीय, सगंधित, एरोमॅटीक
array	व्यूह, सरणी
artificial sunlight	कृत्रिम धूप
ash	भस्म

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

ash content	भस्मांश
assay	आमापन
assessment	आकलन, निर्धारण, मूल्यांकन
assigned	निर्दिष्ट
associate	सहयोगी
assumption	अभिधारणा, कल्पना
atmospheric pressure plasma	वायुमंडलीय दाब प्लाज्मा
atomic absorption spectrophotometer (AAS)	परमाण्विक अवशोषण स्पेक्ट्रोफोटोमीटर
atomic force microscope (AFM)	परमाण्विक बल सूक्ष्मदर्शी
attenuation	क्षीणन
attributes	गुण, गुणधर्म
authentic	प्रामाणिक
autoclave	आटोकलेव
automatic loom	स्वचालित करघा
autosampler	स्वतः प्रतिचयक
awareness	जागरूकता
axial flow	अक्षीय प्रवाह
azeotrope (azeotropic)	स्थिर क्वाथी
azo dye	एजो रंजक
azoic dyeing	एजो रंजन

B

back roller wheel

backforce

bacteria

bacterial

bacterial count

Baer sorter

bagasse

baking

balance

balanced cloth

balanced ration

balanced twist

balanced weave

bale

bale press

bale tagging

ball bearing

ballistic strength

balloon

balloon control ring

balloon separator

bamboo viscose

banana fibre

पश्च बेलन चक्र

पश्चबल

जीवाणु

जीवाण्विक

जीवाणु गणना

बेयर सॉर्टर

खोई

भर्जन, सेंकना

तुला, संतुलन

संतुलित कपड़ा

संतुलित आहार

संतुलित ऐंठन

संतुलित वयन

गॉठ

गॉठ दाबी, गंठाई यंत्र

गॉठ अंकन

बॉल बेयरिंग

प्राक्षेपिक क्षमता

बैलून

बैलून नियंत्रक वलय

बैलून पृथक्त्र

बाँस विस्कोस

केला तंतु, केला रेशा

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

banana pseudo - stem	केला आभासी तना, केला छद्म तना
bandage	पट्टी
bar diagram	दंड आरेख
barium activity number	बेरियम सक्रियता संख्या
barre	बारे
barrier property	रोध गुण
base	क्षार
basic dye	क्षारीय रंजक
basket cloth	बास्केट वस्त्र
basket weave	बास्केट वयन
bast fibre	बास्ट रेशा, बास्ट तंतु, काष्ठ तंतु
beaker	बीकर
beam	किरण पुंज, बेलन, तुला दंड
beater shaft	बीटर शैफ्ट
beef extract	बीफ-सार
belt	पट्टा, बेल्ट
bending length	बंकन लंबाई
bending recovery	बंकन पुनः प्राप्ति
benzoylation	बेन्जाइलन
BET surface Area	बी.ई.टी. पृष्ठ क्षेत्रफल
beta ray	बीटा किरण
bias	बायस, झुकाव
binary blend	द्वि मिश्रण
binder	बंधक, योजक
bio enriched	जैव समृद्ध
bio enrichment	जैव समृद्धन

bio film	जैव फिल्म
bio fuel	जैव- ईंधन
bio plastic	जैव प्लास्टिक
bioremediation	जैव-उपचार
bioavailability	जैव-उपलब्धता
biochemistry	जैवरसायन
biodegradable	जैव निम्नीकरणीय
bio-degradation	जैव निम्नीकरण
biodiversity	जैव विविधता
biofertilizer	जैव उर्वरक
biogas	बायोगैस, जैवगैस
bio-genetic	जैव-आनुवांशिक
biohazard	जैव खतरा
biological oxygen demand	जैविक आक्सीजन आवश्यकता
biological product	जैव उत्पाद, जैविक उत्पाद
biological sludge	जैविक स्लज, जैविक आपंक
bio-active	जैव सक्रिय
biomass	जैव मात्रा
bio-material	जैव-पदार्थ
biopolish	जैव चमक, जैव पॉलिश
bio-reactor	जैव रिऐक्टर
bioscouring	जैव अभिमार्जन
bio-sensor	जैव संवेदक, जैव संसर
biosynthesis	जैव संश्लेषण
biotechnology	जैव प्रौद्योगिकी
birefringence	द्विअपवर्तन

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

blanket	कंबल
blanket stitch	कंबल टांका
blast	स्फोटन
bleaching	विरंजन
bleaching process	विरंजन प्रक्रम
bleach liquor	विरंजक द्राव
blend	संमिश्रण
blend composition	संमिश्रण संघटन
blended	संमिश्रित
bloom	खिलना
blower	ब्लोअर, धौंकनी
blow-room	ब्लोरूम, हवा घर
blowroom-dropping	ब्लोरूम पातन
blue wool standard	नील ऊन मानक
bobbin	फिरकी, बाबिन
boiler	वाष्पित्र, क्वथित्र
boiling	उबालना, क्वथन
boiling point	क्वथनांक, उबाल बिंदु
boll	डोडा, गूलर, गोलक
boll worm	गोलक सूंडी
bollworm control	गोलक सूंडी—नियंत्रण
bond	आबंध, बंध
bonding	आबंधन
booklet	पुस्तिका
bound gossypol	बंधित गॉसीपाल
bow	धुनकी

bowing	1. वक्र होना 2. धुनना
braided	गुफित
braiding	गुफन
brainstorming	विचार मंथन
breaking elongation	विभंजन दीर्घीकरण
breaking length	विभंजन लंबाई
breaking load	विभंजन भार
breaking strength	विभंजन शक्ति
breaking stress	विभंजन प्रतिबल
breaking tension	विभंजन तनाव
breeder	प्रजनक
breeding	प्रजनन
breeding material	प्रजनन सामग्री
breeding norms	प्रजनन मानदंड
brilliance	चमकीलापन
briquette	ब्रिकेट, ईट
brittleness	भंगुरता
broken pick	खंडित बाना
broken twill	खंडित दिवल
broken zigzag twill	खंडित सर्पिल दिवल, खंडित वक्र दिवल
bruise	क्षत
Bt- cotton	बी.टी. कपास
buckram	बकरम
buckskin weave	मृगचर्मिय वयन
bulk density	स्थूल घनत्व

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

bulked yarn	स्थूलित सूत
bulky yarn	स्थूल सूत
bulletin	विवरणिका
bundle strength	गड्डीय ताकत, पुंजीय ताकत
burning test	ज्वलन परीक्षण
burry wool	कँटीली ऊन
burst factor	स्फोटन कारक
bursting strength	स्फोटन ताकत
by-products	उपोत्पाद

C

cable	केबिल
cable twist	केबिल ऐंठन
cabled yarn	केबिल सूत
calendering	प्रपीडन, कैलेंडरिंग
calibrated	अंशांकित
calibration	अंशांकन
calibration cotton	अंशांकन कपास
candy	कैंडी
caning	डिब्बाबंदी
cantala	केंटाला
cantilever	भुजोत्तोलक, कैंटीलीवर
canvas	कैनवास
capacitance	धारिता
capacitive sensor	धारिता संवेदक
capacity	क्षमता
capillary	केशिका
capillary column	केशिका कॉलम
capsulated	संपुटित
carbohydrate	कार्बोहाइड्रेट
carbonification	कार्बनीकरण
carbonisation	कार्बनीकरण
carbonised	कार्बनीकृत

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

carboxylation	कार्बोक्सीलीकरण
carboxy-methylation	कार्बाक्सी-मिथिलीकरण
carcinogenic	कैंसरजनी
card cutting (jacquard)	पत्रक कटाई (जैकार्ड)
carded cotton	धुनित रुई
carded yarn	धुनित सूत
cardigan	कार्डिगन
carding	धुनाई
carpet	कालीन
carrier dyeing	वाहक रंजन, वाहक रंगाई
casein fibre	केसीन तंतु
catalysis	उत्प्रेरण
catalyst	उत्प्रेरक
catchment area	जलग्रहण क्षेत्र
categorization	प्रवर्गीकरण
cation	धनायन
cationic dye	धनायनिक रंजक
cationisation	धनायनीकरण
cattle-feed	पशु चारा
caustic soda	कास्टिक सोडा
cavity	गुहा
cell	कोशिका
cell culture	कोशिका संवर्धन
cell suspension	कोशिका निलंबन
cell wall	कोशिका भित्ति
cellulose	सेलुलोस

cellulose yield	सेलुलोस प्राप्ति
centrifugal force	अपकेंद्र बल
centrifuge	अपकेंद्रित्र
centrifuged	अपकेंद्रित
chain twill	चेन ट्विल
chalazal	निभागी
chambray	कैंब्रिक
change pinion	चालबदल चक्र, परिवर्तनीय चक्र
characterisation	अभिलक्षणन
characteristics	अभिलक्षण
chase length	चेज लंबाई
cheese	चीज, सूत का बेलनाकार वेष्टन
chelation	किलेटीकरण
chemical change	रासायनिक परिवर्तन
chemical composition	रासायनिक संघटन
chemical fertilizer	रासायनिक उर्वरक
chemical formulation	रासायनिक संरूपण
chemical oxygen demand	रासायनिक ऑक्सीजन मांग
chemical processing	रासायनिक प्रक्रिया, रासायनिक प्रसंस्करण
chemical reactivity	रासायनिक अभिक्रियाशीलता
chemical testing	रासायनिक परीक्षण
chemically treated	रसायन उपचारित
chemisorbed	रसोवशोषित
chemistry	रसायन विज्ञान
chemo mechanical pulping	रसा-यांत्रिक लुगदीकरण

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

chiffon	शिफॉन
china grass (ramie)	चाइना ग्रास (रिमी)
chip	चिप, कतरन, टुकड़े
chipper	चिपर
chipping	चिप करना, टुकड़े करना
chromatogram	वर्णलेख
chromatograph	वर्णलेखित करना, वर्णलेखी
chromatography	वर्णलेखिकी, क्रोमेटोग्राफी
chrome dye	क्रोम रंजक
chromophore	वर्णमूलक, क्रोमोफोर
circuit	परिपथ
circuitry	परिपथिकी
circular	वृत्तीय
circular knitting machine	गोलाकार सूचीग्रथन मशीन
circular weft knitting	गोलाकार बाना सूचीग्रथन
circularity	गोलाई, वर्तुलता
clamp	क्लैप, शिकंजा
classification	वर्गीकरण
cleaning efficiency	सफाई दक्षता
cleanliness	स्वच्छता
clean-up	परिशोधन, स्वच्छीकरण
clearing (yarn)	(सूत) दोषरहित करना
clearing cam	क्लीयरिंग कैम
cleavage	विदलन
climate	जलवायु
climatic	जलवायवी, जलवायु संबंधी

clinging power	अनुलग्न क्षमता
clinical	चिकित्सकीय
closed loop	बंद फंदा
closed shedding	बंद ताना अलगन
cloth	वस्त्र, कपड़ा
cloth roller	वस्त्र लपेटन
cloudiness	मेघमयता, आविलता
cloudy	आविल, टर्बिड
cloudy web	मेघमय जाला
cluster	समूह, गुच्छ, क्लस्टर
coacervation	संराशियन
coarse count	मोटा सूत
coarseness	मोटापन
coated fabric	विलेपित वस्त्र
co-axial needle	समाक्ष सुई
cockling	संवलीयन, सलवट बनाना
coconut fibre disintegrator	नारियल रेशा विघटक
coconut husk	नारियल जटा
coconut pith	नारियल पिथ, नारियल मज्जा
cocoon (silk)	कोया, कोश (रेशम)
cocoonery	रेशम कीट शाला
coefficient of friction	घर्षण गुणांक
coefficient of variation	विचरण गुणांक
coil	कुंडली
coiling	कुंडलीकरण, कुंडलन
co-investigator	सह-अन्वेषक

coir	नारियल जटा
cold plasma	शीत प्लाज्मा
collaborative research	सहयोगी अनुसंधान
collector	संग्राहक / संग्राही
colloidal	कोलोइडी
colony counter	कालोनी गणक
colorimetric sensor	वर्णमापी संवेदक
colorimetry	वर्णमापी / वर्णमिति
coloring matter	रंगीन पदार्थ, रंजक द्रव्य
colour co-ordinates	वर्ण निर्देशांक
colour difference	वर्ण अंतर
colour fastness	रंग स्थायित्व, रंग का पक्कापन
colour index	रंग सूचकांक
colour matching	रंग मिलान
colour removal	रंग निष्कासन
colour strength	रंग प्राबल्य, वर्ण प्राबल्य
colourfastness to bleaching	विरंजन रंग स्थायित्व
colourfastness to dry heat	शुष्क ऊष्मा रंग स्थायित्व
colourfastness to hot pressing	गर्म इस्त्री रंग स्थायित्व
colourfastness to light	प्रकाश रंग स्थायित्व
colourfastness to perspiration (acidic/alkaline)	स्वेद रंग स्थायित्व (अम्लीय/क्षारीय)
colourfastness to rubbing (dry/wet)	घर्षण रंग स्थायित्व (शुष्क/आर्द्र)
colourfastness to sublimation	ऊर्ध्वपातन रंग स्थायित्व
colourfastness to washing	धावन रंग स्थायित्व
column	कॉलम, स्तंभ

combed yarn	कॉम्ब्ड सूत, कंकत सूत
comber	कॉम्बर, कंकित्र
comber noil	कंकित्र अपशिष्ट
comber waste	कंकित्र अपशिष्ट
combination	संयोजन
combination wheel	संयोजन व्हील
combing	कंकतन
commercial	व्यावसायिक, वाणिज्यिक
commercialisation	व्यावसायीकरण, व्यापारीकरण
compact	संहति, सघन
compaction	संहनन
compatibiliser	संगतकारक
compatibility	सुसंगति, संगतता
compatible dye	संगत रंजक
complex	जटिल, संयुक्त, संमिश्र
component	घटक
composite	कंपोजिट, संयुक्त, संघटित, मिश्र, संयोजित
composition	संयोजन, रचना, संघटन
composting	कंपोस्ट बनाना
compound	यौगिक
compressibility	संपीड्यता
compression	संपीडन
compression bandage	संपीडन पट्टी
compression moulding	संपीडन संचन
compressive strength	संपीडन सामर्थ्य, संपीडन क्षमता

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

computerised colour matching system (CCM)	कंप्यूटरीकृत रंग मिलान प्रणाली
concave	अवतल
concentrate	सांद्र, सांद्रण
concentration	सांद्रता
condensation	संघनन
condense	संघनित करना
condenser	संघनित्र
conditioning	अनुकूलन
conductivity	चालकता
cone	शंकु, कोन
cone test	कोन परीक्षण
confectionery fat	मिष्ठान्न वसा
confidence limit	विश्वास्यता—सीमा
configuration	विन्यास, संरूपण
consecutive	क्रमागत
consistency	1. संगति 2. गाढ़ापन
consolidated	समेकित
consortium	संघ, कंसोर्टियम
constituent	अवयव, घटक
consultancy	परामर्श सेवा
contact angle	स्पर्श कोण
contaminant	संदूषक, अपद्रव्य
contamination	संदूषण
control	नियंत्रण
controlled condition	नियंत्रित परिस्थिति

conventional	परंपरागत, रूढ़िगत, पारंपरिक
convex	उत्तल
conveyor belt	संवाहक पट्टा, कन्वेयर बेल्ट
convolution	लच्छापन
cooking oil	खाद्य तेल
coordinated hybrid trial	समन्वित संकर परीक्षण
coordinated varietal trial	समन्वित प्रजाति परीक्षण
copper number	ताम्र संख्या
copper roller	ताम्र बेलन
copyright	कॉपी राइट, प्रतिलिप्याधिकार
cord	डोरी, रस्सा, रज्जु
corduroy	कार्डुरॉय
corduroy weave	कार्डुरॉय वयन
core	क्रोड़, कोर, अंतरभाग
core-sheath	क्रोड़-आच्छद
corrected strength	संशोधित क्षमता, संशोधित ताकत
correlation	सहसंबंध
correlation coefficient	सहसंबंध गुणांक
cortex	वल्क्युट, कॉर्टेक्स
cost competitiveness	प्रतिस्पर्धात्मक लागत
cotton	कपास, रुई
cotton acreage	कपास क्षेत्रफल
cotton breeder	कपास प्रजनक
cotton gin	कपास ओटनी
cotton grading	कपास श्रेणीकरण
cotton growing centre	कपास उत्पादन केंद्र

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

cotton leaf	कपास पर्ण
cotton lint	रुई
cotton processing	कपास प्रसंस्करण
cotton stalks	कपास डंठल
cotton stripper	कपास स्ट्रिपर
cotton swab	कपास फाहा, कपास कूर्ची
cottonseed	बिनौला
cottonseed cake	बिनौले की खली
cottonseed hull	बिनौले का छिलका
cottonseed kernel	बिनौला अष्टि
cottonseed meal	बिनौले का चूर्ण
cottonseed oil	बिनौले का तेल
cottonseed quality	बिनौले की गुणवत्ता
count	सूत नम्बर, सूतांक
count strength product	सूतांक—सामर्थ्य गुणनफल
counting glass	गणक काँच, काउंटिंग ग्लास
coupler	युग्मक, समायोजक
course	कोर्स, फंदों की आड़ी कतार
course count	कोर्स की गणना
course length	कोर्स की लंबाई
cover	आच्छादन, आवरण
cover factor	आवरण घटक
coupling	युग्मन
crack (knitted fabric)	लघु छिद्र (सूचीग्रथित कपड़े में)
crack (woven fabric)	दरार (बुने कपड़े में)
crease	शिकन, सिलवट

crease recovery	शिकन पुनप्राप्ति
crease recovery angle	शिकन पुनप्राप्ति कोण
crease resistant	सिलवट रोधी, शिकन रोधी
creep	विरुपण
crepe fabric	क्रेप वस्त्र
crepe weave	क्रेप वयन
crepe yarn	क्रेप सूत
crimp	उर्मिलता
crispness	कुरकुरापन, करारापन
critical	क्रांतिक, महत्त्वपूर्ण
critical difference	क्रांतिक अंतर
critical length	क्रांतिक लंबाई
crocking fastness	घर्षण रंग स्थायित्व, घर्षण रंग स्थिरता
crockmeter	घर्षण स्थायित्व मापी
crop	फसल
crop residue	फसल अवशेष, फसल अपशिष्ट
cross linking agent	तिर्यक बंधक
cross sectional area	अनुप्रस्थ परिच्छेदित क्षेत्र
cross-linking	तिर्यक बंधन
cross-section	अनुप्रस्थ परिच्छेद
crude fibre	अशोधित रेशा
crude fibre content	अशोधित रेशा मात्रा
crude oil	कच्चा तेल, अशोधित तेल
crude protein	क्रूड प्रोटीन
crystal lattice	क्रिस्टल लैटिस, क्रिस्टल जाली
crystalline	क्रिस्टलीय

crystallinity	क्रिस्टलता, स्फटिकता
crystallinity index	क्रिस्टलता सूचकांक, स्फटिकता सूचकांक
crystallization	क्रिस्टलीकरण
crystallography	क्रिस्टल विज्ञान
cultivar	कृषिज उपजाति
cultivate	खेती करना, उपजाना
cultivated area	कृषि क्षेत्र
cultivation	कृषि, खेती
culture	1. संवर्ध, संवर्धन 2. संस्कृति
culture medium	संवर्धन माध्यम
cumulative frequency	संचयी बारंबारता
cumulative probability	संचयी प्रायिकता
curing	संसाधन, तैयार करना
curing agent	संसाधक
currency grade paper	मुद्रा ग्रेड कागज
commodity	व्यापारिक वस्तु, पण्य, जिंस
curve	वक्र
customised	अनुकूलित, विशिष्ट रूप से निर्मित
curved twill	वक्र दिवल
curvilinear	वक्ररेखी
cuticle	उपत्वचा
cyclic bending	चक्रीय बंकन
cyclic fatty acid	चक्रीय वसा अम्ल
cyclone	चक्रवात, साइक्लोन

D

data	डेटा, आंकड़े
data interpretation	आंकड़े की व्याख्या/ आंकड़े की विवेचना
data logger	डेटा लॉगर
database	डेटा-बेस, आंकड़ा कोश
decantation	निथारना
decentralised sector	विकेंद्रित क्षेत्र
deciduous	पर्णपाती
decolourisation	विरंजीकरण
decolourise	विरंजित करना
decomposition	विघटन
decoration	अलंकरण
decorative fabric	अलंकारी वस्त्र
decortication	विवल्कन
decorticator	विवल्कनित्र
decrystallisation	अक्रिस्टलीकरण
deep frying	तलना
defatted	वसारहित
defibering	विरेशायन
defibrillation	विरेशकीयन, वितंतुकीयन
deflection	विक्षेपण
deformation	विरूपण
deformity	विरूपता, अनियमितता

degossypolisation	विगॉसिपॉलीकरण
degossypolised	गॉसिपॉल रहित, विगॉसिपॉलीकृत
degradation	निम्नीकरण
degrade	निम्न
degraded	निम्नीकृत
degree of freedom	स्वतंत्रता कोटि
degree of ionisation	आयनन कोटि
degree of polymerization	बहुलकीकरण कोटि
degree of reflectance (rd)	परावर्तकता कोटि
degree of thickening	स्थूलन मात्रा
degree of wetting	क्लेदन मात्रा
degummed silk	विगोदित रेशम
degumming	विगोदन
dehulling	विवल्कीकरण
dehydration	निर्जलीकरण
deinking	विमसीयन
deionised water	विआयनित जल
delignification	डिलिग्नीफिकेशन/लिग्निन रहित करना
delinter	वितंतुक
delinting	वितंतुकीकरण
delivery speed	निकास गति
delivery tube	निकास नली
delustering	चमक रहित करना, अपद्युतन
denaturing	विकृतीकरण
denier	डेनियर
denim	डेनिम

densitometer	सघनतामापी
densitometry	सघनतामिति
density	घनत्व
dent	फनी के दो तारों का अंतराल
denting plan (denting order)	फनी में ताने को पिरोने का क्रम
deodorization	निर्गंधीकरण
deoiled cottonseed meal	तेलरहित बिनौला चूर्ण
depth of shade	रंग का गहरापन
Derby rib	डर्बी रिब
derivative (derived)	व्युत्पन्न
desiccator	जलशोषित्र
design paper	डिजाइन पत्र
designing	डिजाइन बनाना
desizing	विचिककणन
desolvation	अविलायकीयन
desolventisation	विलायक रहित करना
desorption	विशोषण
dessiccant	जल शुष्कक
detector	संसूचक
detergent	अपमार्जक, डिटर्जेंट
deterioration	अवनति, क्षय होना
determination	निर्धारण
detoxification	निराविषीकरण
dewaxing	विमोमन, विगोंदन
dextro (D) rotatory	दक्षिण घ्रुवण घूर्णक
diagram	आरेख, चित्र

dialysis	अपोहन, डायलिसिस
diameter	व्यास
diaphragm	मध्य पट, डायफ्राम, तनुपट
dichroic ratio	द्विवर्णी अनुपात
dichroism	द्विवर्णता
dielectric barrier	परावैद्युत अवरोध
differential dyeing	विभेदी रंजन
differential scanning calorimetry (DSC)	विभेदी क्रमवीक्षण ऊष्मामिति
differentiation	विभेदन, अवकलन
diffraction	विवर्तन
diffusion	विसरण
diffusivity	विसरणशीलता
digestibility	पाच्यता
digestion	पाचन
digestion unit	संपाचन इकाई
dilute	तनु, तनुकरण
dilution	तनुता
dilution factor	तनुता गुणांक
dimension	विमा
dimensional change	विमीय परिवर्तन
dimensional stability	विमीय स्थिरता
dimer acid	द्विलयी अम्ल
dimeric form	द्विलयी रूप
dip dyeing	निमज्जी रंजन
dipole moment	द्विध्रुव आघूर्ण
direct dye	स्वतः रंजक

direction of twill	दिवल की दिशा
direction of twist	ऐंठन की दिशा
discoloration	विवर्णन
disk	चक्रिका
dispersant	परिक्षेपक
disperse dye	परिक्षेप रंजक
dispersing agent	परिक्षेपक
dispersion	विक्षेपण, परिक्षेपण
displacement	विस्थापन
dissection	विच्छेदन
dissolved	विलीन, घुलित
dissovled oxygen	घुलित ऑक्सीजन
distillation	आसवन
distillation unit	आसवन इकाई
distilled water	आसुत जल
distintegration	विघटन
diversification	विविधता, विविधीकरण
doffer	डॉफर
doffing system	डॉफिंग प्रणाली
doffing tube	डॉफिंग नली
dope dyeing	डोप रंजन
dosuti	दुसूती, दोसूती
double cloth	द्वि-वस्त्र
double fold	द्वि-वलन
double jersey	दोहरी जर्सी
double pick	दोहरा बाना, डबल पिक

double roller gin	द्वि-बेलन ओटाई मशीन
doubled yarn	दोहरा सूत
doubling	दोहरा करना
down packing (bale press)	अधोदाबी (गंठाई यंत्र)
draft	ड्राफ्ट, कर्षण
draft constant	कर्षण नियतांक
drafting	ड्राफ्टिंग, तंतुओं का समानांतर कर्षण
drafting frame	कर्षण फ्रेम, ड्राफ्टिंग फ्रेम
drapability	ड्रेप क्षमता
drape	ड्रेप
draper/drapier	बजाज़, कपड़ा बेचने वाला
drapery	ड्रेपरी, वस्त्रविन्यास
drapery fabric	ड्रेपरी वस्त्र
draw box	कर्षण बॉक्स
draw frame	ड्रा फ्रेम, कर्षण मशीन
drawing	कर्षण, रेखा-चित्र
drill	ड्रिल
drip drying	ड्रप्स शुष्कन
drip irrigation	टपक सिंचाई
drop loop	पाती फंदा
drop stitch	पाती सिलाई, पाती फंदा
drop test	बूंद परीक्षण
dry cleaning	निर्जल धुलाई
dry matter	शुष्क पदार्थ
dry spinning	शुष्क कताई
dullness (fabric)	द्युतिहीन (वस्त्र)

durability	टिकाऊपन
durable finishing	टिकाऊ परिसज्जन
durable press finishing	सिलवट रोधी परिसज्जन, स्थिर इस्त्री परिसज्जन
dye	रंजक
dye bath	रंजन पात्र, रंगाई पात्र
dye fastness	रंजक पक्वता / स्थायित्व
dyeing recipe	रंजन नुस्खा
dye uptake	रंजक उद्ग्रहण
dyeability	रंजनशीलता
dye-fixing agent	रंजक स्थायीकर
dyeing	रंजन, रंगना
dyer's bleach	रंजयिता विरंजक

E

easy care fabric

easy care finish

eco parameters

eco standards

eco-friendly

eco-label

ecological equilibrium

ecology

eco-system

eco-testing

ecotype

edible

electrostatic

edible oil

effective length

effervescence

effluent

effluent treatment

elastic modulus

elastic recovery

elasticity

electro spraying

electrode

सहज अनुरक्षी कपड़ा

सहज अनुरक्षी परिसज्जा

इको प्राचल, पारिप्राचल

इको मानक, पारिमानक

पारि-हितैषी, पारि-मैत्री

पारि-लेबल, इको-लेबल

पारिस्थितिक संतुलन

पारिस्थितिकी

पारितंत्र, पारिस्थितिक-तंत्र

पारिपरीक्षण, इको-परीक्षण

पारिस्थितिक प्ररूप, पारिप्ररूप

खाद्य

स्थिर वैद्युत

खाद्य तेल

प्रभावी लंबाई

बुदबुदाहट

बहिःस्राव

बहिःस्राव उपचार

प्रत्यास्थता मापांक

प्रत्यास्थता पुनः प्राप्ति

प्रत्यास्थता

वैद्युत फुहारन

इलेक्ट्रोड

electro-magnetic induction (EMI)	वैद्युत चुंबकीय प्रेरण
electro-magnetic radiation (EMR)	वैद्युत चुंबकीय विकिरण
electron capture detector (ECD)	इलेक्ट्रॉन परिग्रहण संसूचक
electron diffraction	इलेक्ट्रॉन विवर्तन
electron microscope	इलेक्ट्रॉन सूक्ष्मदर्शी
electrophoresis	वैद्युतकण-संचलन
electro-spinning	वैद्युत कताई
electro-spun (yarn)	वैद्युत कता (सूत)
elongation	1. दैर्घ्यवृद्धि 2. दीर्घीकरण
embossing	उच्चित्रण, समुदभरण
emit	उत्सर्जन
emitting	उत्सर्जक
emulsifier	पायसीकारक, इमल्सीकारक
emulsion	पायस, इमल्शन
encapsulated	संपुटित
end	ताने का धागा
end-break	दूटा धागा
end-down	दूटा धागा
endothermic	रूष्माशोषी
ends per inch/cm	तानों की संख्या प्रति इंच/सेमी
energy audit	ऊर्जा-लेखा
energy consumption	ऊर्जा-खपत
energy efficiency	ऊर्जा-दक्षता
energy efficient	ऊर्जा-दक्ष
engineering	अभियांत्रिकी, इंजीनियरी
English welt	इंग्लिश वेल्ड

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

enrich	समृद्ध बनाना
enthalapy	एन्थैल्पी
entomologist	कीटविज्ञानी
entomology	कीटविज्ञान
entrepreneurship	उद्यमिता
entrepreneurship development	उद्यमिता विकास
enumeration	गणन, गिनना
environment	पर्यावरण
environment friendly	पर्यावरण हितैषी
enzymatic activity	एन्जाइमी सक्रियता
enzyme	एन्जाइम, प्रकिण्व
enzyme inactivation	एन्जाइम निष्क्रियण
epicarp	बाह्य फलभित्ति
epidermis	बाह्यत्वचा
equilibrium	संतुलन, साम्यावस्था, साम्य
equipment	उपकरण
equivalent	तुल्य, समकक्ष
equivalent weight	तुल्यांकी भार
erratic	अस्थिर, अनियमित
error	त्रुटि
essential amino acid	आवश्यक ऐमीनो अम्ल
established	स्थापित
establishment	1.स्थापना 2.प्रतिष्ठान
esterification	एस्टरीकरण
estimation	आकलन
ether extract	ईथर निष्कर्ष, ईथर सार

ether soluble matter	ईथर विलेय पदार्थ
evaluation	मूल्यांकन
evaporating dish	वाष्पन पात्र
evaporation	वाष्पन, वाष्पीकरण
evenness	समानता, एकरूपता
evolution	विकास, विमोचन, निकास
exhaust	निर्गम, रेचन
exhaust dyeing	रेचक रंजन
exhausting agent	रेचन कर्मक
exhaustion (dye bath)	रेचन (रंजनपात्र)
exothermic	ऊष्माक्षेपी
expander technology	विस्तारक प्रौद्योगिकी
expeller	बहिष्कारित्र; कोल्हू
experimental	प्रायोगिक, प्रयोगात्मक
experimentation	प्रयोगीकरण, प्रायोगिक कार्य
expiry	समाप्ति
exploration	अन्वेषण, खोज
exponent	घातांक
exponential	चरघातांकी
expose	उद्भासित करना
exposure	उद्भासन
extensibility	वितान्यता
extension	1.प्रसार 2.विस्तार
extinguish	शमन, बुझाना
extinguisher	शामक, बुझानेवाला
extra long staple cotton	सुदीर्घ रेशा कपास

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

extra-cellular

कोशिका बाह्य

extract

निष्कर्ष, सार

extractant

निष्कर्षक

extracted

निष्कर्षित

extraction

निष्कर्षण

extrusion

उत्सारण

extrusion moulding

उत्सारण संचन

extrusion cooking

उत्सारण पकाना

F

fabric	कपड़ा
fabric face	कपड़े का सीधा पृष्ठ, कपड़े का ऊपरी पृष्ठ
fabric hand	कपड़ा स्पर्श-बोध
fabric properties	कपड़े के गुणधर्म
fabric strength	कपड़ा सामर्थ्य
fabric width	कपड़े का अर्ज, कपड़े का पनहा
fabricate	संविचन
fabricated	संविचित
fabrication	संविचन
face (fabric)	पृष्ठ, पार्श्व, फलक
fading	म्लानन, धूमिल होना
false twist	आभासी ऐंठन
fancy yarn	फैन्सी सूत
farm yard manure	गोबर खाद
fashion mark	फैशन चिह्न
fastness (colour)	पक्कापन (रंग), स्थायित्व
feathering (paper)	1.पिच्छन 2.विस्तरण (कागज़)
fatty acid	वसा अम्ल
fault	त्रुटि, दोष
feasibility	संभाव्यता
feasible	संभाव्य
feed	पशु चारा, भोज्य

feed formulation	पशु भोज्य संरूपण
feed ingredient	पशु चारा घटक, पशु भोज्य घटक
feeder	फीडर, संभरक
feeding mechanism	भरण व्यवस्था
feedstuff	पशु भोज्य पदार्थ
feel	स्पर्श-बोध
felt	नमदा
felt carpet	नमदे का कालीन
felt side	नमदा पार्श्व
felting	नमदन
fermentation	किण्वन
fermenter	किण्वक
fertile (soil)	उर्वर
fertiliser	उर्वरक
fertility (soil)	उर्वरता
fibre	रेशा, तंतु
fibre elongation	रेशा दैर्घ्यवृद्धि
fibre fineness	तंतु महीनता
fibre length	तंतु लंबाई
fibre mat	तंतु चटाई
fibre properties	रेशा गुणधर्म, तंतु गुणधर्म
fibre quality	तंतु गुणता
fibre quality index	तंतु गुणता सूचकांक
fibre science	तंतु विज्ञान, तांतुकी
fibre strength	तंतु सामर्थ्य, तंतु शक्ति
fibre structure	तंतु संरचना

fibres technology	तंतु प्रौद्योगिकी
fibres tenacity	रेशा तन्यता
fibres testing	रेशा परीक्षण
fibres traits	रेशा लक्षण
fibres uniformity	रेशा एकरूपता
fibril	तंतुक, रेशक
fibrillar	तंतुकी, रेशकीय
fibrillar orientation	तंतुकी अभिविन्यास, तंतुकी अभिमुखता
fibrillation	रेशकीयन, रेशकीकरण
fibrillose	रेशेदार, तंतुमय, तंतुकी
fibrous	तंतुमय, रेशेदार
filament	तंतु
filament feeder	तंतु संभरक
filament spinning	तंतु कताई
filamentous	तांतुक, तंतुल
filter	छान्ना, निस्संदक, फिल्टर; छानना
filter paper	फिल्टर पेपर
filtrate	निस्संद, फिल्टरित
filtration	छानना, फिल्टर करना
fine structure	सूक्ष्म संरचना
fineness	महीनता
finger-print	अंगुलि छाप, फिंगर-प्रिंट
finish	परिसज्जा, परिष्कृति
finishing	परिसज्जन, परिष्करण
fire extinguisher	अग्नि शामक
fixed knife	स्थिर छुरी

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

flagship project	फलैगशिप परियोजना
flaking	पत्रकन
flame ionisation detector	ज्वाला आयनीकरण संसूचक
flame photometer	ज्वाला प्रकाशमापी
flame resistant	ज्वाला रोधक, ज्वाला प्रतिरोधी
flame retardancy	ज्वाला मंदन
flame retardant	ज्वाला मंदक
flame-proofing	ज्वाला रोधन
flammability	ज्वलनशीलता
flash point	प्रज्वलन ताप, स्फुरांक
flask	फ्लास्क
flat knitting machine	सपाट बुनाई मशीन
flavour stability	सुगंध स्थिरता
flax	अलसी, फलैक्स
flexi check dam	नम्य रोधक बाँध
flexibility	नम्यता, लचीलापन
flexible	नम्य
flexural modulus	आनमनी मापांक
flexural rigidity	आनमनी दृढ़ता
flexural strength	आनमनी सामर्थ्य
float stitch	प्रवाही फंदा
floating fibre	प्लावी रेशे
floor covering	भू आच्छादन
flow rate	प्रवाह दर
flowing	प्रवाही
fluffy	रोयेंदार

fluid	तरल
fluidised bed reactor	तरल-तल रिएक्टर
fluidity	तरलता
fluorescence	प्रतिदीप्ति
fluorescent	प्रतिदीप्तिशील
flurocarbon	फ्लोरोकार्बन
fluroescence spectrometer	प्रतिदीप्ति स्पेक्ट्रममापी
fluroescence microscope	प्रतिदीप्ति सूक्ष्मदर्शी
fly	फलाई, बहुत छोटे रेशे
flyer spinning	फ्लायर कताई
flying dust	उड़ती धूल
foam	फेन, झाग
folded yarn	वलित सूत
food application	खाद्य अनुप्रयोग
food industry	खाद्य उद्योग
food stuff	खाद्य सामग्री
formulation	संरूपण, सूत्रण, संरूप
fossil fuel	जीवाश्म ईंधन
fraction collector	प्रभाज संग्राहक
fractional distillation	प्रभाजी आसवन
fractionation	प्रभाजन
fragment	खंड, टुकड़ा
fragmentation	अपखंडन
free formaldehyde	मुक्त फार्मल्डिहाइड
freeness (pulp)	निर्बाधता (लुगदी)
freeze-drying	हिम-शुष्कन

freezing	हिमन, हिमीकरण, हिमकारी
freezing point	हिमांक
frequency	बारंबारता, आवृत्ति
frequency distribution	बारंबारता बंटन
friction	घर्षण
friction coefficient	घर्षण गुणांक
friction spinning	घर्षण कताई
friction test	घर्षण परीक्षण
frictional force	घर्षण बल
front line demonstration	अग्रिम पंक्ति प्रदर्शन
frying	तलना
fuel value	ईंधन मान
fugitive colour	आशुलोपी रंग, आशुलोपी वर्ण
full cardigan	पूर्ण कार्डिगन
full milano	पूर्ण मिलानो
full shade	गहरा शेड, गाढ़ा शेड
full spinning	पूर्ण कताई
fumehood	धूम छत्र
functional analysis	प्रकार्यात्मक विश्लेषण
functional finish	प्रकार्यात्मक परिष्कृति, प्रकार्यात्मक परिसज्जा
functional group	अभिलक्षकीय समूह, क्रियात्मक समूह
fungal	कवकी
fungicide	कवकनाशी
fungus	कवक
funnel	फनेल, कीप

fur

फर

furnace

भट्टी

fuzz

उत्तंतु

fuzziness

रोँयेदार

G

gabardine

gamma chamber

gamma radiation

garments

gas liquid chromatography

gassing manifold

gauge

gauge length

gauze

gel

gene

generator

genetic engineering

genetically modified cotton

genetics

genotype

geographical indicator

geographical information system

geographical positioning system

geometry

georgette

geotech (textile)

गैबरडीन

गामा कक्ष

गामा विकिरण

वस्त्र— परिधान

गैस—द्रव वर्णलेखिकी

बहुमुख गैसन

1. प्रमाप 2. प्रमापी

प्रमाप लंबाई

जाली

जेल

जीन

जनित्र

आनुवंशिक अभियांत्रिकी,
आनुवंशिक इंजीनियरी

आनुवंशिक रूपांतरित कपास

आनुवंशिकी

जीन प्ररूप

भौगोलिक सूचक

भौगोलिक सूचना तंत्र

भौगोलिक स्थिति सूचक तंत्र

ज्यामिति

जार्जेट

भूतकनीकी (वस्त्र)

geotextile	भू-वस्त्र
germ plasm	जर्म प्लाज्म, जनन द्रव्य
ghost peak	कपट शिखर
gill box	गिल बाक्स
gin	ओटाई यंत्र, ओटनी
ginners	ओटाई कारखाना
ginning	ओटाई
ginning and pressing	ओटाई एवं गांठ बनाना
ginning percentage (GP)	ओटाई प्रतिशत (जी.पी.)
ginning percentage balance	ओटाई प्रतिशत तुला
ginning performance	ओटाई निष्पादन
glandless	ग्रंथिरहित, ग्रंथिहीन
global warming	वैश्विक उष्णता
gloe box	ग्लो बॉक्स
gloves	दस्ताने
glow plasma	दीप्ति प्लाज्मा
good laboratory practice	उत्तम प्रयोगशाला कार्यप्रणाली
gossypol	गॉसिपॉल
grab method	ग्रेब विधि, ग्राही विधि, प्रग्रहण विधि
grading	श्रेणीकरण, श्रेणीयन
graduated cylinder	अंशांकित सिलिंडर
Gram negative	ग्रैम अग्राही, ग्रैम निगेटिव
Gram positive	ग्रैम ग्राही, ग्रैम अभिरंजी, ग्रैम पॉजिटिव
graph	ग्राफ, आरेख
gravimetric analysis	भारात्मक विश्लेषण
gravity	गुरुत्व

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

gray scale

green composite

green house gas

green house effect

grey cloth

growth

growth curve

growth factor

guard column

gum

धूसर पैमाना

हरित कंपोजिट

ग्रीन हाउस गैस, पौधाघर गैस,

ग्रीन हाउस प्रभाव, पौधाघर प्रभाव

अपरिष्कृत वस्त्र

वृद्धि

वृद्धि वक्र

वृद्धि घटक

रक्षक कालम

गोंद

H

haemolysis	रुधिरलयन
haemolytic reaction	रुधिरलयी अभिक्रिया
half cardigan	अर्ध कार्डिगन
half mature	अर्ध परिपक्व
half milano	अर्ध मिलानो
halo length	हैलो लंबाई, प्रभामंडल लंबाई, परिवेश लंबाई
hand (fabric)	हस्त-स्पर्श (वस्त्र)
hand ginning machine	हस्त ओटाई मशीन
hand picking	हस्त चुनाई
handle	हत्था, मूठ
handle (fabric)	हस्त-स्पर्शी बोध(वस्त्र)
handloom	हथकरघा
hand-picking	हस्त चुनाई
hands-on training	स्वाभ्यासी प्रशिक्षण
hank	लच्छी (840 गज)
hard board	कठोर पट्ट, हार्ड बोर्ड
hard twisted yarn	अधि ऐंठन सूत
harmonic analysis	प्रसंवादी विश्लेषण
harness	वयन फ्रेम, हार्नेस
harvesting	फसल कटाई
hazardous	खतरनाक
heat flow	ऊष्मा प्रवाह, ऊष्मा चालन

heat set finish	ऊष्मा स्थिरण परिष्कृति
heat setting	ऊष्मा स्थिरीकरण
heat transfer	ऊष्मा अंतरण
heat treatment	ऊष्मा उपचार
heating mantle	तापन प्रावार, तापन मेन्टल
heavy metal	भारी धातु
held loop	टँगा फंदा
helical gear	सर्पिल गियर
helical knife	सर्पिल छुरी
hemp	सन, सनई, हेम्प
henequen (plant fibre)	हेनेक्वेन (पादप रेशा)
herbal extract	शाकीय सत्व, पादपीय सत्व
hereditary	आनुवंशिक
heredity	आनुवंशिकता
herringbone stitch	हेरिंगबोन टाँका
herringbone texture	हेरिंगबोन गठन
herringbone weave	हेरिंगबोन वयन
hessian	जूट कपड़ा, हेसियन
heterogeneous	विजातीय, विषमांगी
high density planting	सघन रोपण
high performance liquid chromatography (HPLC)	उच्च निष्पादन द्रव वर्णलेखिकी (एचपीएलसी)
high performance thin layer chromatography (HPTLC)	उच्च निष्पादन महीन परत वर्णलेखिकी (एचपीटीएलसी)
high temperature high pressure (HTHP) dyeing	उच्च ताप उच्च दाब रंजन (एचटीएचपी)
high volume instrument (HVI)	उच्च निष्पादन उपकरण (एचवीआई)

highest standard count (HSC)	उच्चतम मानक काउंट (एचएससी)
histogram	आयतचित्र
hollow fibre	खोखला तंतु
hollow yarn	खोखला सूत
homogeneous	समांगी, सजातीय
homogenisation	समांगीकरण
homogeniser	समांगित्र
honey comb (weave)	मधु छत्ताकार (वयन)
honey dew	मधु बिंदु
hookean region	हुक-क्षेत्र
hopper	हॉपर
hopsack weave	पिटक वयन, हॉपसैक वयन
horizontal flammability	क्षैतिज ज्वलनशीलता
horsepower	अश्वशक्ति
hosiery	होजरी
hosiery knitting machine	होजरी सूचीग्रथन मशीन
hosiery yarn	होजरी सूत
hot plate	हॉट प्लेट
huckaback (weave)	हक्काबॅक (वयन)
hull	बीजावरण, हल
human resource	मानव संसाधन
humidity	आर्द्रता
husk	भूसी, छिलका
HVI mode	एचवीआई प्रणाली
hybrid	संकर

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

hydraulic	द्रवचालित
hydraulic press	द्रवचालित दाबक
hybridisation	संकरण
hydrogel	हाइड्रोजेल
hydrogen bonding	हाइड्रोजन आबंधन
hydrogenation	हाइड्रोजनीकरण
hydrolysis	जल-अपघटन
hydrolytic	जल-अपघटनीय
hydrophilic	जल-स्नेही, जलरागी
hydrophobic	जलविरागी, जलविरोधी
hydrophobicity	जल विरागिता, जल वैराग्य
hygrometer	आर्द्रतामापी
hygroscopic	आर्द्रताग्राही

I

ICC mode	आईसीसी प्रणाली
identification	अभिनिर्धारण, पहचान, अभिज्ञान
image analysis	प्रतिबिंब विश्लेषण
immaturity	अपरिपक्वता
immobilisation	निश्चरीभवन
impact resistance	प्रतिघात प्रतिरोध
imperfection	अपूर्णता, सदोषता
impermeable	अपारगम्य
impregnated	संसेचित
impregnation	संसेचन
impurity	अपद्रव्य
inclined flammability	आनत ज्वलनशीलता
incubatee	इन्क्यूबेटी
incubation	1. ऊष्मायन, 2. सृजनन
incubator	1. ऊष्मायित्र, 2. इन्क्यूबेटर
indicator	सूचक
indigenous	देशी, स्वदेशी, देशज
industrial fabric	औद्योगिक कपड़ा
Industrial textile	औद्योगिक वस्त्र
inedible	अखाद्य, अभक्ष्य
inertia	जड़त्व
inference	अनुमान, अनुमिति, निष्कर्ष

infestation	ग्रसन
infrared (IR) spectrum	अवरक्त वर्णक्रम, अवरक्त स्पेक्ट्रम
infrared oven	अवरक्त ओवन
infrastructure	अवसंरचना, आधारभूत संरचना
ingredient	संघटक
inhibition	संदमन, निरोध
inhibitor (growth)	(वृद्धि) संदमक
in-house	आंतरिक
initial evaluation trial	प्रारंभिक मूल्यांकन अभिप्रयोग
initial modulus	प्रारंभिक माड्यूलस
injector	अंतः क्षेपित्र, अंतः क्षेपक
inlet	अंतरमार्ग, अंतर्गम, अंतः मार्ग
innovation	नवोन्मेष, नवाचार
innovative	नवोन्मेषी, अभिनव
inoculation	संरोपण, निवेशन
inoculum	संरोप, निवेश द्रव्य
inorganic carbon	अजैव कार्बन
input value	निवेश मान
insecticide	कीटनाशी, कीटनाशक
inseparable	अपृथक्करणीय, अवियोज्य
in-situ	स्वस्थाने
insolation	आतपन, सूर्यातप
insoluble	अविलेय, अघुलनशील
installation	अधिष्ठापन, संस्थापन
instrument	उपकरण
instrumental evaluation	उपकरणीय मूल्यांकन

insulated	1. विद्युतरোধी 2. ऊष्मारोधी 3. रोधित, रोधी
insulation	रोधन, रोध
insulator	1. रोधी 2. विद्युतरोधी 3. ऊष्मारोधी
intake	अंतर्ग्रहण, ग्रहण करना
intarsia (fabric)	इंटार्सिया (वस्त्र)
intensity	तीव्रता
Inter- esterification	अंतर-एस्टरीकरण
inter-cellular	अंतरकोशिकीय
interfacial angle	अंतराफलक कोण
interfacial interaction	अंतरापृष्ठीय अन्योन्य क्रिया, अंतरापृष्ठीय पारस्परिक क्रिया
interference	व्यतिकरण
inter-laboratory testing	अंतर-प्रयोगशाला परीक्षण
interlacement	अंतः पाशन
interlining	अस्तर
interlocking	अंतः बंधन, अंतर्ग्रथन
intermediate	मध्यवर्ती
internal bond strength	आंतरिक बंध सामर्थ्य
inter-specific hybrid	अंतर-जातीय संकर
intracellular enzyme	अंतः कोशिकी एन्जाइम
intracellular	अंतः कोशिकी, आंतरकोशिक
intra-hirsutum hybrid	अंतः हिर्सुटम संकर
intrinsic fibre fineness	नैज तंतु महीनता
intrinsic strength	नैज सामर्थ्य
intumescence	विस्फीति
invariant	निश्चर, अचल

inverse relaxation	प्रतिलोम शिथिलीकरण
investigator	अन्वेषक
invisible loss	अदृश्य ह्रास
iodine number	आयोडीन संख्या
iodine value	आयोडीन मान
ionisation	आयनीकरण
irradiance	किरणित ऊर्जा मान
irradiation	किरणन
irregularity	अनियमितता
irrigated	सिंचित
irrigation	सिंचाई
isobar	1. समदाब रेखा 2. समभारिक परमाणु
isolate	वियुक्त, पृथक्कृत; विलग करना, वियुक्त करना
isolation	विलगन, पृथक्करण
isomer	समावयव, समावयवी
isothermal	समतापी
isotope	समस्थानिक
isotropy	समदैशिकता

J

jack

जैक

jean

जीन

jersey fabric

जर्सी कपड़ा

jute

पटसन, जूट

K

kapok fibre	शाल्मली तंतु, सेमल का रेशा, कैपॉक तन्तु
kemp	केम्प
kempy wool	दोषयुक्त ऊन तंतु
kenaf	केनफ
keratin	किरेटिन
kernel	गिरी, अष्टि
kier-boiling	किअर-क्वथन
kiering	किअर करना
kiering loss	किअर ह्रास
killing (culture)	हनन (संवर्ध)
knitted cloth	सूचीग्रथित कपड़ा
knitting	सूचीग्रथन, बुनाई
knitting element	सूचीग्रथन मशीन पुर्जे
knitting machine	सूचीग्रथन मशीन, बुनाई मशीन
knitting needle	सूचीग्रथन सुई, बुनने की सलाई
knitwears	सूचीग्रथित वस्त्र / परिधान
knot	गाँठ, ग्रंथि
knotted strength	ग्रंथिल सामर्थ्य
knotter	ग्रंथित्र
knowledge cluster	ज्ञान समूह
kraft paper	क्राफ्ट कागज

L

laevo (L) rotatory	1.वामावर्त, 2.वाम ध्रुवण घूर्णक
lamella	पटलिका
lamellar	पटलित
laminar flow	स्तरीय प्रवाह
lap (cotton)	रुई की परत
laundering	वस्त्र धावन
launderometer	प्रक्षाल्यतामापी, लॉन्ड्रोमीटर
layer	परत
layer expansion	परत प्रसारण
lea	लच्छी (120 गज)
lea strength	लच्छी सामर्थ्य
leaching	निक्षालन
leaflet	पत्रक
leno brocade	लीनो ब्रोकेड
leno weave	लीनो वयन
lickerin dropping	लिकरिन पातन
lifter wheel	लिफ्टर चक्र
light microscope	प्रकाश सूक्ष्मदर्शी
lignin	लिग्निन
lignin content	लिग्निन मात्रा
lignocellulosic	लिग्नोसेलुलोजिक
limiting oxygen index (LOI)	सीमांत ऑक्सीजन सूचकांक

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

line pressure	लाइन दाब
linear density	रैखिक घनत्व
linear motion	रैखिक गति
linen	1. लिनन 2. वस्त्र
linkage	सहलग्नता, बंध
lint	रुई, रेशा, लिंट
lint percentage	रुई प्रतिशत
linters	बिनौला लघु तंतु, बिनौला रोयें
lipid	लिपिड
liquor	द्राव, लिकर
liquid	द्रव, तरल
load	भार
load-elongation curve	भार-दैर्घ्यवृद्धि वक्र
lobe	पिंडक
location	स्थान
locule	कोष्ठक
long duration type	दीर्घावधि प्रकार
long staple	लंबा रेशा, दीर्घ रेशा
longitudinal	अनुदैर्घ्य
loop	फंदा, पाश, लूप
loop length	फंदे की लंबाई
loop shape factor	फंदे का आकृति घटक
lot number	प्रचय संख्या, खेप संख्या
lotus leaf effect	कमल पर्ण प्रभाव
low stress	अल्प प्रतिबल
lubricant	स्नेहक

lubrication oil

स्नेहक तेल

lumen

अवकाशिका, ल्यूमेन

lustre

चमक, लस्टर

lyophilizer

हिम शुष्कीकर

M

machine	यंत्र, मशीन
machine picking	यंत्र चुनाई
macro fauna	गुरु प्राणिजात, बृहत प्राणिजात
macromolecule	बृहदणु
macro porosity	स्थूल सरंघ्रता
macroscopic	असूक्ष्म, स्थूल
maggot	अपादक, मैगट
magnetic stirrer	चुंबकीय विलोडक
maintenance (microorganism)	अनुरक्षण (सूक्ष्मजीव)
male sterile	नर बंध्य
malnutrition	कुपोषण
man made fibres	कृत्रिम रेशे, मानव निर्मित रेशे
mandate	अधिदेश
manual	1. पुस्तिका, 2. नियम पुस्तिका
manual labour	शारीरिक श्रम
manure	खाद
marl yarn	मार्ल सूत
mass flow controller	द्रव्यमान प्रवाह नियंत्रक
mass flow meter	द्रव्यमान प्रवाहमापी
mass spectrograph	द्रव्यमान स्पेक्ट्रोग्राफ,
	द्रव्यमान स्पेक्ट्रमलेखी
mass spectroscopy	द्रव्यमान स्पेक्ट्रमिकी
mass stress	द्रव्यमान प्रतिबल

mass-selection	समूह-चयन, व्यापक-चयन
mat weave	चटाई वयन
material	पदार्थ, सामग्री
material to liquor ratio	सामग्री-द्राव अनुपात
matrix	मैट्रिक्स
maturity	परिपक्वता
maturity coefficient	परिपक्वता गुणांक
maturity index	परिपक्वता सूचकांक
maturity ratio	परिपक्वता अनुपात
maximum wetted radius	अधिकतम आर्द्रित त्रिज्या
mean deviation	माध्य विचलन
mean length	औसत लंबाई, माध्य लंबाई
measuring cylinder	मापक सिलिंडर
mechanical	यांत्रिकी, यांत्रिक
mechanical delinting	यांत्रिक विरेशीयन
mechanical picking	यांत्रिक चुनाई
mechanical processing	यांत्रिक प्रक्रिया / यांत्रिक प्रसंस्करण
mechanical properties	यांत्रिक गुणधर्म
mechanical pulping	यांत्रिक लुगदीकरण
mechanism	क्रियाविधि, यंत्रावली
median	माध्यिका
median effective dose	मध्यम प्रभावी मात्रा
medium	माध्यम, साधन
medium staple	मध्यम रेशा
melt spinning	मेल्ट कटाई
melting point	गलनांक, द्रवांक

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

membrane	झिल्ली, कला
membrane filter	झिल्ली फिल्टर
mercerisation	मर्सरीकरण
mercerised thread	मर्सरीकृत धागा
meso-porosity	मध्य सरंध्रता
mesta fibre	मेस्ता तंतु
metabolism	उपापचय
metabolite	उपापचयज, मेटाबोलाइट
metamerism	मध्यावयवता
methodology	कार्यप्रणाली, कार्यविधि
methylene blue number	मेथिलीन ब्लू संख्या
metric count	मेट्रिक काउन्ट
micro balance	सूक्ष्ममापी तुला
micro crystalline	सूक्ष्म-क्रिस्टली
micro crystalline cellulose (MCC)	सूक्ष्म-क्रिस्टली सेलुलोस
micro detector	सूक्ष्म-संसूचक
micro dissection	सूक्ष्म-विच्छेदन
micro encapsulation	सूक्ष्म-प्रावरण, सूक्ष्म-संपुटन
micro fibrillar	सूक्ष्म तंतुकी
micro fibrillated cellulose	सूक्ष्म रेशकीकृत सेलुलोस
micro meter	सूक्ष्ममापी
microbe	जीवाणु, सूक्ष्मजीव
microbial	जीवाण्विक, सूक्ष्मजैविक
microbial activity	जीवाण्विक सक्रियता
microbial consortium	सूक्ष्मजीवी संकाय
microbiology	सूक्ष्मजैविकी

microcomponent	सूक्ष्मघटक
microgram	माइक्रोग्राम
micrograph	सूक्ष्मआलेख
micron	माइक्रोन
micronutrient	सूक्ष्म-पोषक तत्व
microorganism	सूक्ष्मजीव
microporosity	सूक्ष्म सरंधता
micropyle	बीजांडद्वार
microscope	सूक्ष्मदर्शी
microscopic	सूक्ष्मदर्शीय
microscopy	सूक्ष्मदर्शिकी
microspinning	लघु कताई
microsporangium	लघुबीजाणुधानी
microspore	लघुबीजाणु
micro-structure	सूक्ष्म संरचना
mildew	आसिता, फफूँदी
mildew resistance	आसितारोधी
mildew test	आसिता परीक्षण
milling	पेषण
mineral	खनिज
mineral fibre	खनिज रेशे
mineral matter	खनिज पदार्थ
missed loop	बिन बुना फंदा
mission	ध्येय, उद्देश्य, मिशन
mock leno	आभासी लीनो
modal length	बहुलक लंबाई
mode	विधा, प्रणाली, विधि, बहुलक

modelling	प्रतिरूपण
modification	रूपांतरण, संशोधन, आपरिवर्तन
modified rayon	रूपांतरित रेयान
modifier	रूपांतरक, आपरिवर्तक
modular	माड्यूलक, प्रतिरूपक
module	माड्यूल, प्रतिरूपक
modulus of compression	संपीडन गुणांक
modulus of elasticity	प्रत्यास्थता गुणांक
modulus of rigidity	दृढ़ता गुणांक, दृढ़तांक
modulus of rupture	विदारण मापांक
mohair	मोहेर, अंगोरा बाल
moisture absorption	नमी अवशोषण
moisture content	नमी की मात्रा, जलांश
moisture holding capacity	नमी धारण क्षमता
moisture management	आर्द्रता प्रबंधन, नमी प्रबंधन
moisture regain	आर्द्रता पुनः प्राप्ति
moisture stress	आर्द्रता प्रतिबल
moisture transfer	नमी अंतरण
moisture transport	नमी वहन
molar absorption coefficient	ग्राम अणुक अवशोषण गुणांक
molar solution	ग्राम अणुक विलयन, मोलर विलयन
molding process	ढलाई प्रक्रिया
molecular biology	आण्विक जीवविज्ञान, आण्विक जैविकी
molecular configuration	आण्विक विन्यास
molecule	अणु
monochromatic	एकवर्णी
monogastric	एक जठर गुहिक, एकोदरी

monogenetic dye	एकमूलज रंजक
monomer acid	एकलक अम्ल
mordant	रंग बंधक
mordanting	रंग बंधन
morphology	आकारिकी
mosquito-repellent	मच्छर-प्रतिकर्षक
mote	बीजिका
moth proof	शलभ अभेद्य, शलभ रोधी
mould	1. फफूंदी, 2. साँचा
muffle furnace	मफल भट्टी
mulberry silk	शहतूत रेशम
mulch	पलवार
mulching	पलवारना
mule spinning	मूल कताई
mull	मल (ड्यूमस)
multi sheath feeder	बहुपरत संभरक
multidimensional	बहुआयामी; बहुविमीय
multi-filament	बहुतंतुक
multilocation testing	बहुस्थानिक परीक्षण
multi-nozzle	बहुचंचु
mushroom	छत्रक, खुंब, मशरूम, कुकुरमुत्ता
muslin	मलमल
mutant	उत्परिवर्ती, म्यूटेन्ट
mutual action	पारस्परिक क्रिया
mycelium	कवकजाल, माइसीलियम
mycotoxin	कवकविष

N

nano filter	नैनो फिल्टर
nano particle	नैनो कण
nanocellulose	नैनो सेलुलोस
nano-composite	नैनो कंपोजिट, नैनो सम्मिश्र
nano-fibre	नैनो-तंतु
nano-finishing	नैनो-परिसज्जन
nano-lignocellulose	नैनो-लिग्नोसेलुलोस
nanotechnology	नैनोप्रौद्योगिकी
nap	रोआँ
napped fabric	रोएंदार कपड़ा
national trial	राष्ट्रीय परीक्षण, राष्ट्रीय जांच
natural dye	प्राकृतिक रंजक, नैसर्गिक रंजक
natural fibre	प्राकृतिक रेशा
non disclosure agreement (NDA)	अप्रकटीकरण समझौता
nep	छोटी गांठ, नेप
net	जाली, जाल
neutral	उदासीन
neutralisation	उदासीनीकरण
nitrogen	नाइट्रोजन
nitrogen analyzer	नाइट्रोजन विश्लेषक
nitrogen content	नाइट्रोजन मात्रा
nitrogen cycle	नाइट्रोजन चक्र

nitrogen fixation	नाइट्रोजन यौगिकीकरण, नाइट्रोजन स्थिरीकरण
nitrogenize	नाइट्रोजनीकरण
nitrogenous fertilizer	नाइट्रोजनी उर्वरक
no load condition	भार रहित स्थिति
nodal officer	नोडल अधिकारी
noil	लघु तंतुक
nominal count	नियत सूतांक
non lint content	गैर रोआँ अवयव
non-ruminant	अरोमंथी, नॉन-रूमिनैट
non woven (fabric)	बिन बुना (कपडा)
non-cellulosic	गैर-सेलुलोसी, असेलुलोसी
non-conventional	गैर-परंपरागत
non-hazardous	जोखिम रहित
non-ionic detergent	अनायनिक अपमार्जक
normal solution	तुल्यांकी विलयन, नॉर्मल विलयन,
norm	मानक, मानदंड
nutrient	पोषक तत्व
nutrient profile	पोषक रूपरेखा, पोषक प्रोफाइल
nutrition	पोषण
nutritional	पोषणज, पोषण संबंधी
nutritional quality	पौष्टिक गुणवत्ता
nutritive	पोषक, पुष्टिकर
nutritive value	पोषक मान
nutshell	सारांश, संक्षेप
nylon	नायलॉन

O

oil bath	तेल कुंडिका
oil content	तेल मात्रा
oil industry	तेल उद्योग
oil and water repellency	तेल तथा जल प्रतिकर्षिता
on farm technology	फार्म प्रौद्योगिकी, कृषि-क्षेत्र प्रौद्योगिकी
on weight of fabric (owf)	वस्त्र भारानुसार
on weight of skein (ows)	लच्छी भारानुसार
opacity	अपारदर्शिता
open end (OE) spinning	ओपन एण्ड कताई, खुला सिरा कताई
open loop (warp knitting)	खुला फंदा (ताना बुनाई), ओपन लूप
open-end	खुला सिरा
operation	प्रचालन, प्रक्रिया
operation manual	प्रचालन पुस्तिका
operational cost	प्रचालन लागत
optical bleaching	प्रकाशीय विरंजन
optical brightner	प्रकाशीय प्रभासक
optical cover	प्रकाशिक आच्छादन, प्रकाशिक आवरण
optical density	प्रकाशिक घनत्व
optical dichroism	प्रकाशिक द्विवर्णता, प्रकाशिक द्विरंजकता
optical emission spectroscopy	प्रकाशिक उत्सर्जन स्पेक्ट्रमिकी
optical method	प्रकाशिक विधि
optical microscope	प्रकाशिक सूक्ष्मदर्शी
optical whitener	प्रकाशिक श्वेतक
optimisation	इष्टतमीकरण

optimised	इष्टतमीकृत
organdie	आरगेंडी
organic carbon	जैव कार्बन
organic compound	कार्बनिक यौगिक
organic cotton	जैव कपास
organic matter	जैव पदार्थ
organic solvent	कार्बनिक विलायक
organism	जीव
orientation	अभिविन्यास
oriented	अभिविन्यस्त
orifice	छिद्र, रंध्र
osmosis	परासरण
outlet	निर्गम, निकास
oven	अवन, भट्टी, ऊष्मक
overall moisture management capacity	समग्र आर्द्रता प्रबंधन क्षमता
ovule	बीजांड
oxidant	ऑक्सीकारक, जारणकर्ता
oxidation	ऑक्सीकरण
oxidation number	ऑक्सीकरण अंक
oxidation - reduction	ऑक्सीकरण – अपचयन
oxidative	ऑक्सीकर, जारणकारी
oxidator	ऑक्सीकारक
oxide	ऑक्साइड
oxidative rancidity	ऑक्सीकरणी विकृतगंधिता
oxidative stability	ऑक्सीकरणी स्थिरता
oxidizing agent	ऑक्सीकारक

P

packaging	पैकेजिंग. संवेष्टन
padding	प्रसेचन, भराई, पैडिंग
padding mangle	प्रसेचन यंत्र
palatability	खाद्यता
palatable	स्वाद्विष्ट, स्वादु
parameter	प्राचल
parasite	परजीवी
particle board	कण पट्ट, पार्टिकल बोर्ड
particle size analyser	कण आमाप विश्लेषक
particle size analysis	कण आमाप विश्लेषण
particulate matter	कणिकीय पदार्थ
pasteurisation	पास्तेरीकरण
patent	पेटेन्ट, एकस्व
pathogen	रोगाणु, रोगजनक
pathology	रोगविज्ञान, विकृति विज्ञान
pattern	प्रतिरूप, प्रतिमान, पैटर्न
pattern comb	पैटर्न कंघा
pattern drum	पैटर्न ड्रम
pattern wheel	पैटर्न चक्र
peak height	शिखर— ऊँचाई, अधिकतम ऊँचाई
pectin	पेक्टिन
peel	1. छिलका, छीलन 2. विशल्कन, छीलना

peel strength	विशल्कन सामर्थ्य
pelletiser	गुटिका यंत्र, पेलेटाइजर
pellets	पेलेट, गुटिका
pellicle	तनुत्वक, झिल्ली, पेलिकल
peptone	पेप्टोन
per hectare	प्रति हेक्टेयर
pesticide penetration percent	कीटनाशी वेधन प्रतिशत
percent wet pick up	प्रतिशत द्रव ग्रहण
percentage	प्रतिशतता
percolate	रिसना, स्रवण
perimeter	परिमाप
peripheral	परिधीय
perishable	नाशवान, विकारीय
permanent set	स्थायी निरूपण
permeable	पारगम्य
permissible	अनुमेय
permissible limits	अनुमेय सीमा
personal hygiene	व्यक्तिगत स्वच्छता
perspiration	पसीना, स्वेद
pest	पीड़क, नाशक जीव, परोपजीवी
pest control	पीड़क नियंत्रण
pesticide	पीड़कनाशी
pesticide residue	पीड़कनाशी अवशिष्ट
ph	हायड्रोजन आयन सांद्रता, पीएच
ph meter	पीएच मापक, पीएच मापी
ph paper	पीएच पेपर, पीएच कागज

ph value	पीएच मान
pharmaceutical	औषध, भैषजिक, औषधीय
phase contrast	कला विपर्यास
phenomenon	परिघटना
photo degradation	प्रकाश निम्नीकरण
photo micrograph	प्रकाश सूक्ष्मलेख
photo synthesis	प्रकाश संश्लेषण
photo-oxidation	प्रकाश ऑक्सीकरण
physical properties	भौतिक गुणधर्म
physical testing	भौतिक परीक्षण
physico-chemical	भौतिक—रासायनिक
pick	बाना
picking	चुनाई
picks per inch	प्रति इंच बाने की संख्या
picks per cm	प्रति से.मी. बाने की संख्या
pigment gland	वर्णक ग्रंथि
pigment	वर्णक
pile	रोआं, पुंज
pile fabric	रोएंदार वस्त्र
pile weave	रोएंदार वयन
pile yarn	रोआं—सूत
pilling	गोलीयन
pilot plant	पायलट संयंत्र
pineapple fibre	अनन्नास रेशा
pink boll worm	गुलाबी सूंडी
pipette	पिपेट

pique	पिके
pique structure	पिके संरचना
pirn	पर्न
plant	1. पौधा 2. संयंत्र
plasma	प्लाज़्मा
plasma etching	प्लाज़्मा उत्कीर्णन
pleats (fabric)	कल्लोल, प्लीट
pliability	आनम्यता
plied yarn	बटा-सूत
ploughing	जुताई
pneumatic loading system	वायुचलित लदान प्रणाली, वातीय लदान प्रणाली
point paper	बिंदु पत्र
polar	ध्रुवीय
polarisation	ध्रुवण
polarised light	ध्रुवित प्रकाश
polarity	ध्रुवणता
pollution	प्रदूषण
poly propylene	पॉलि प्रोपिलीन
polyamide	पॉलिएमाइड
polyester	पॉलिएस्टर
polygenetic dye	बहुमूलज रंजक
polymer	बहुलक
polymeric	बहुलकीय
polymerisation	बहुलकीकरण, बहुलकन
polymerized	बहुलकित

porosity	संरघ्नता
porospore	छिद्रज बीजाणु
porous	संरघ्न, संरघ्नी
post harvest	कटाई उपरांत, पश्च कटाई
post treatment	पश्चोपचार
post-mordanting	पश्च रंगबंधन
potency	शक्ति
potential	1.विभव 2. क्षमता
pour	उंडेलना
powerloom	बिजली-करघा
precipitate	अवक्षेप
precise	परिशुद्ध
precision	परिशुद्धता, परिशुद्धि
pre-cleaning	पूर्व-सफाई
precursor	पूर्ववर्ती, पूर्वगामी
predicted	प्रागुक्त
pre-ginning	ओटाई-पूर्व
preliminary	प्रारंभिक
preliminary varietal trial	प्रारंभिक प्रजाति परीक्षण
pre-mordanting	पूर्व-रंगबंधन
pre-processing	पूर्व-प्रसंस्करण
preservation	परिरक्षण
pre-shrunk	पूर्व-संकुचित
press mark no.	बंधित गाँठ संख्या, गठान संख्या
pressed bale	बंधित गाँठ, बंधी गाँठ
presser (knitting)	प्रेसर

pressing	दबाना, प्रेसिंग, गाँठ बनाना
Pressley ratio	प्रेसले अनुपात
pressure	दाब
pressure co-efficient	दाब गुणांक
pretreatment	पूर्व-उपचार, पूर्वोपचार
primary knitting element	प्राथमिक सूचीग्रथन घटक
primary wall	प्राथमिक भित्ति
principal investigator	प्रधान अन्वेषक
printed	मुद्रित, छपे हुये
printing paste	छपाई लेप
procedure	प्रक्रिया, कार्य विधि
process	प्रक्रम, प्रक्रिया
process parameters	प्रक्रिया प्राचल
processing	प्रसंस्करण
product	उत्पाद
production	उत्पादन
productivity	उत्पादकता
proficiency testing	प्रवीणता परीक्षण
profile	1. प्रोफाइल 2. परिच्छेदिका
project	परियोजना
project coordinator	परियोजना समन्वयक
properties	गुणधर्म
protective	संरक्षी
protective clothing	संरक्षी वस्त्र
protein	प्रोटीन

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

protein concentrate	प्रोटीन सार, प्रोटीन सांद्र
protein isolate	प्रोटीन आइसोलेट, प्रोटीन वियुक्त
proteolytic	प्रोटीन अपघटक, प्रोटीनलयी
protocol	प्रोटोकॉल
protoplasm	जीवद्रव्य
prototype	आदि प्ररूप, प्रोटोटाइप
pseudo-stem	आभासी तना
public- private partnership	सार्वजनिक- निजी भागीदारी
pulley	घिरनी, पुली
pulp	लुगदी, पल्प
pulper	लुगदीकारित्र, पल्पित्र
pulverisation	चूर्णन
punched	छिद्रित
puncture resistance	संवेधन रोधन, पंचर रोधन
pure variety	शुद्ध किस्म
purification	परिशुद्धीकरण, शोधन
purified	शोधित
purifier	शोधक
purify	शोधन करना
purl fabric	पर्ल कपड़ा

Q

quadrilateral	चतुर्भुज
qualitative	गुणात्मक
quality	गुणता
quality control	गुणता नियंत्रण
quality evaluation	गुणता मूल्यांकन
quality norms	गुणता मानक, गुणता प्रतिमान
quantification	प्रमात्रीकरण
quantitative	मात्रात्मक, परिमाणात्मक
quantum	प्रमात्रा, मात्राएँ, क्वांटम
quarantine	संगरोध
quarterly	त्रैमासिक, तिमाही
quarternary ammonium compound	चतुष्क अमोनियम यौगिक
questionnaire	प्रश्नावली
quinquennial	पंचवार्षिक
quotation	कोटेशन, दर सूची
quotient	1.भागफल 2.लब्धि

R

rabbit hairs

radiation

radius

rags

rainfed

ramie fibre

random

randomly

range

rasping

ratio

ravelling

rayon

reaction

reactive dye

reactivity

reactor

reading

reciprocal

recombination

reconstitution

recycling

खरगोश के रोएं

विकिरण

त्रिज्या

चिथड़े, टुकड़े

वर्षा आधारित

रेमी तंतु

यादृच्छिक

यादृच्छिकतः, यादृच्छिक रूप से

परास

रेतन

अनुपात

उधेड़ना

रेयॉन

अभिक्रिया

अभिक्रियाशील रंजक

अभिक्रियाशीलता

रिऐक्टर, अभिक्रियक

पठन

व्युत्क्रम

पुनर्योजन

पुनर्गठन

पुनःचक्रण, पुनश्चक्रण

red list	वर्जित सूची
reducing sugar	अपचायी शर्करा
reduction	1. अपचयन 2. लघुकरण
reed (fabric)	फनी, रीड
reed count	फनी संख्या
reed mark	फनी निशान
reel	चरखी, रील
reeler	रीलन मशीन
reeling	रीलन
reference standard	संदर्भ मानक
referral laboratory	परामर्शी प्रयोगशाला, परामर्श प्रयोगशाला
refinement / refining	परिष्करण
refiner	परिष्करित्र
reflectance	परावर्तकता
refraction	अपवर्तन
refractive index (RI)	अपवर्तनांक
regenerated cellulose	पुनर्जनित सेलुलोस
regenerated fibres	पुनर्योजित तन्तु
regeneration	पुनर्जनन; पुनर्योजन
regression equation	समाश्रयण समीकरण
reinforcement	प्रबलन
relaxation	विश्रांति
release of variety	प्रजाति विमोचन
release proposal	विमोचन प्रस्ताव
released formaldehyde	विमुक्त फार्मल्डिहाइड

remuneration	पारिश्रमिक
repellent	प्रतिकर्षी, विकर्षी
repellent finish	विकर्षी परिसज्जा
replica	प्रतिकृति
replication	प्रतिकृति; प्रतिकृतियन
reproducibility	पुनरुत्पादन क्षमता, पुनरुत्पाद्यता
reproducible	पुनरुत्पाद्य
residual oil	अवशिष्ट तेल
residue	अवशिष्ट, अवशेष
resilience	प्रतिस्थितित्व, लचीलापन
resin	राल, रेज़िन
resolution	विभेदन
resonance	अनुनाद
respiratory	श्वसनी, श्वसन
response	अनुक्रिया
resultant count	परिणामी सूतांक
retaining	प्रतिधारण
retention	धारण
retention time	धारण समय
retting	अपगलन, सड़ाना
reverse	उल्टा, पृष्ठ भाग, उत्क्रम
reverse loop	उल्टा फंदा, उत्क्रम पाश
reversible	उत्क्रमणीय
revision	पुनरीक्षण
revolution	परिक्रमण
revolving fund	आवर्ती निधि

rheological properties	द्रवगतिकीय गुणधर्म,
rheological	द्रवगतिकीय, प्रवाहिकीय
rheology	1. द्रवगतिकी, प्रवाहिकी 2. धारा विज्ञान
rheometer	प्रवाहमापी
rib fabric	रिब कपडा
ribbon width	रिबन की चौड़ाई
rigidity	दृढ़ता
rigidity modulus	दृढ़ता मापांक
rim	किनारा, उपांत
ring frame	रिंग कताई मशीन
rinse	प्रक्षालन; धोना
ripening	परिपक्वण
roast	भूनना
roller gin	बेलन ओटाई मशीन, रोलर जिन
rope dyeing machine	रज्जु रंजन मशीन
rotary evaporator	घूर्णी वाष्पित्र
rotary knife	घूर्णी छुरी
rotary knife roller gin	घूर्णी छुरी बेलन ओटाई मशीन
rotation per minute (RPM)	घूर्णन प्रति मिनट
rotor spinning machine	रोटर कताई मशीन
roughness (surface)	रूक्षता, खुरदुरापन
roving	1. पतली पूनी 2. पुनियाना (पूनी बनाना) 3. आमोटन
roving machine	आमोटन मशीन
rubber dam	रबर बाँध

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

ruminant

रोमंथी, रोमंथक
(जुगाली करने वाले पशु)

rupture

1. संविदार 2. संविदारण; फटना

rural

ग्रामीण

S

salient features	विशेष लक्षण
salinity	लवणता
salt	लवण
sample	नमूना
sampling	प्रतिचयन
sap	रस, सैप
saponification	साबुनीकरण
sateen	सैटीन
sateen weave	सैटीन वयन
saturated	संतृप्त
saw gin	आरा ओटाई मशीन
scale	1. पैमाना, मापक्रम 2.मापनी, 3. शल्क
scan	क्रमवीक्षण
scanner	क्रमवीक्षक
scanning	क्रमवीक्षण
scanning electron microscopy (SEM)	क्रमवीक्षण इलेक्ट्रॉन सूक्ष्मदर्शी
schematic diagram	व्यवस्था आरेख
scientific processing	वैज्ञानिक प्रसंस्करण
scouring	अभिमार्जन
scouring efficiency	अभिमार्जन दक्षता
scouring loss	अभिमार्जन ह्रास
screen printing	स्क्रीन छपाई
screening	स्क्रीनिंग, संवीक्षण

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

screw conveyer	पेंच संवाहक
screw driver	पेंचकस
screw press	पेंच दाबी
screw pressing	पेंच दाबन
screw/nail withdrawl	पेंच/कील निष्कासन
scrubbing	घिसना, मार्जन
scutcher	तंतु कर्षित्र, स्कचर
seam	सीवन
seam pucker	सीवन सिकुडन
seamless	सीवन रहित
secondary	गौण, द्वितीयक
secondary agriculture	द्वितीयक कृषि
secondary cell wall	द्वितीयक कोशिका भित्ति
secondary deposition	द्वितीयक निक्षेपण
secondary knitting elements	गौण सूचीग्रथन घटक
secondary wall	द्वितीयक भित्ति
sediment	तलछट, अवसाद
seed	बीज
seed cotton	बीज कपास
seed index	बीज सूचकांक
seed production	बीज उत्पादन
seed-coat	बीजावरण
seed-coat fragments	बीजावरण के टुकड़े
segregation	संपृथकन
segregator	संपृथकित्र, सेग्रीगेटर
selection	चयन, वरण

selective	चयनात्मक, वरणात्मक
self cleaning finish	स्वयंशोधन परिसज्जा
selvedge	सेलवेज, वस्त्र का किनारा
semi permeable	अर्ध पारगम्य
sensitive	सुग्राही; संवेदनशील
sensitization	सुग्राहीकरण, संवेदनीकरण
sensor	संवेदक, सेन्सर
sensory test	संवेदी परीक्षण
separation	पृथक्करण; अंतराल
separatory funnel	पृथक्कारी कीप
sequential	अनुक्रमिक
sequestering agent	प्रच्छादक कर्मक
sequestration	1. प्रच्छादन 2. विविक्तीभवन
serge (fabric)	सर्ज (कपड़ा)
serge yarn	सर्ज धागा
serviceability	उपयोज्यता
set	1. समुच्चय 2. स्थिर करना, जम जाना,
setting	1. व्यवस्थापन 2. विन्यास
settling	निःसादन
shadow casting	छाया क्षेपण
shaft	कूपक, शैफ्ट
shaker	हल्लित्र, प्रकंपक
shaking water bath	प्रकंपी जल कुंडिका
shape factor	आकृति कारक
shear properties	अपरूपण गुणधर्म
shearing	1. अपरूपण 2. ऊन कटाई
sheath	आच्छद

shedding	ताना-अलगन, झड़ना
sheet	1. चादर, आस्तर 2. शीट
sheeting	चादर का कपड़ा; शीटिंग, आस्तरन
shelf-life	शेल्फ-आयु, निधानी आयु
shielding	परिरक्षण
short duration type	अल्प अवधि प्रकार
short fibre percentage	लघु रेशों का प्रतिशत
short form	लघु रूप
short staple	लघु रेशा
shortening	चिकनाई, शार्टनिंग
shrink resistant	सिकुड़न रोधी
shrinkage	सिकुड़न
shuttle	शटल, ढरकी, भरनी, तुरी
shuttle box	शटल बाक्स
silanization	सिलेनीकरण
silk	रेशम
silylation	सिलिलन, सिलिलीकरण
simultaneous mordanting	समकालिक रंगबंधन
singeing	झुलसाना, सिंजिंग
single fibre	एकल रेशा
single jersey	इकहरी जर्सी
single locking	एकल अभिबंधन
single plant progeny process	एकल पौधा संतति प्रक्रिया
single plant selection	एकल पौधा चयन
single roller gin	एकल बेलन ओटाई मशीन
single yarn	एकल सूत

sinking time	निमज्जन समय
Sirospun yarn	सायरो-कता सूत
sisal fibre	सीसल रेशा
size	1. आमाप, साइज 2. चिक्कण करना
sizing	1. आमापन 2. चिक्कणन, मांडी लगाना
sizing agent	चिक्कणन कर्मक
sizing material	चिक्कणन पदार्थ
skein	लच्छी, अट्टी
skewness	वैषम्य
skill development	कौशल विकास
slack mercerization	शिथिल मरसरीकरण
slant	तिर्यक, ढलवाँ
slippage	विसर्पण, फिसलन
sliver	पूनी
slub yarn	स्लब सूत
slubber	स्लबर
slubbing	स्लबन
slurry	गाढ़ा घोल, कर्दम
slurrying	कर्दमन
smart packaging	स्मार्ट संवेष्टन, स्मार्ट पैकेजिंग
smooth	चिकना, मसृण
smoothness (fabric)	मसृणता
snail	1. सर्पिल चरखी 2. घोंघा
snarl	संकुंडलन
snarl yarn	कुंडलित सूत
snap shot	आशुचित्र

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

soaping	साबुन से धोना
socio-economic	सामाजिक— आर्थिक
softener	मृदुकर
softening	मृदुकरण
softening point	मृदुकारी बिंदु
softness	कोमलता, मृदुलता
soil	मिट्टी, मृदा
soil burial test	भूवेशन परीक्षण
soil release	मृदा मोचन
soil removal	मृदा निष्कासन
solar emission	सौर उत्सर्जन
sol-gel process	सोल — जेल प्रक्रिया
solid content	ठोस की मात्रा
solid state fermentation	ठोस अवस्था किण्वन
solubility	विलेयता, घुलनशीलता
solute	विलेय
solution	विलयन, घोल
solvent	विलायक
solvent extractable	विलायक निष्कर्षणीय
sophisticated instrument	परिष्कृत यंत्र, उन्नत यंत्र
source	स्रोत
sowing time	बुआई समय
spacer	अंतरालक
spacing	अंतराल
span length	विस्तार लंबाई
spatial	आकाशीय; स्थानिक

species	जाति, स्पीशीज
specific gravity	विशिष्ट घनत्व
specific resistance	विशिष्ट प्रतिरोध
specific strength	विशिष्ट सामर्थ्य
specific surface	विशिष्ट पृष्ठ
specific volume	विशिष्ट आयतन
specimen	नमूना, प्रतिदर्श
spectral density	स्पेक्ट्रमी घनत्व
spectrophotometer	स्पेक्ट्रमी प्रकाशमापी
spectrum analyzer	स्पेक्ट्रमी विश्लेषक
specular reflectance	नियमित परावर्तकता, स्पेक्युलर परावर्तकता
spike	1.शूल 2.परीक्षण रेखा
spindle	तर्कु, तकुआ
spindle speed	तकुए की गति, तर्कु-गति
spindle wheel	तकुआ चक्र
spinnability	कताई क्षमता
spinneret	स्पिनरेट, वयित्र
spinning	कताई
spinning tube	कताई नलिका
spinning wheel	चरखा
spiral	वलयकार, सर्पिल
spiral angle	सर्पिल कोण
spiral yarn	सर्पिल सूत
spirality	सर्पिलता
splicing	स्प्लाइसिंग, समबंधन

sponsored	प्रायोजित
spore	बीजाणु
sportswear	क्रीडा परिधान
spray drier	फुहार शोषक
spray drying	फुहार शुष्कन
spray dyeing	फुहार रंजन
spray printing	फुहार छपाई
spray test	फुहार परीक्षण, स्प्रे परीक्षण
spray tester	फुहार परीक्षक, फुहार परीक्षित्र
spraying	फुहारना, छिड़कना
spraying system	फुहार प्रणाली
spun silk	कता रेशम
spun yarn	कता सूत
squeeze	निचोड़ना
stabiliser	स्थायीकर
stability	स्थायित्व
stain	धब्बा, दाग, अभिरंजक
staining	अभिरंजन
stake holder	पणधारी, स्टेकहोल्डर
stalk	डंठल, वृंत
standard	मानक
standard cotton	मानक कपास
standard deviation	मानक विचलन
standard error	मानक त्रुटि
standardisation	मानकीकरण
staple	तंतु, रेशा

staple cutter	रेशा कर्तक
staple length	तंतु लंबाई
starch	मंड, मांडी, मांड, स्टार्च
start-up	स्टार्ट-अप (प्रारंभन)
static charge	स्थैतिक विद्युत आवेश
statistical analysis	सांख्यिकीय विश्लेषण
statistics	1.सांख्यिकी 2.आंकड़े
steam distillation	भापीय आसवन
steaming	वाष्पोपचार, भाप से पकाना
stenter	तनित्र, स्टेन्टर
sterile	1. रोगाणु रहित, निर्जर्म 2. अनुर्वर 3. बंध्य
sterilize	रोगाणुरहित करना
sterilsation	1. निर्जर्मीकरण 2. अनुर्वरीकरण 3. बन्ध्यकरण
stiffness	कड़ापन
stiffness value	कड़ापन मान
stitch	1. सीवन, टाँका, 2. फंदा
stitch bonding	सिलाई बंधन
stitch density	फंदा-सघनता,
stitching	सिलाई
storage	भंडारण
store	भंडार
strain	1. विकृति 2. प्रभेद
strategic	कार्यनीतिक, युक्तिपूर्ण
stress	प्रतिबल
stress-strain diagram	प्रतिबल-विकृति आरेख

stress-relaxation	प्रतिबल—विश्रांति
stretch mercerization	तनित मर्सरीकरण
stretching	तनन
stripping test	निर्लेपन परीक्षण
structural reversal	संरचनात्मक उल्टमण
structure	संरचना
structured yarn	संरचित सूत
sub-culture	उप—संवर्ध
substantive dye	स्वतः रंजक
substitution	प्रतिस्थापन
substrate	क्रियाधार; कार्यद्रव
sugar	शर्करा
sulphated ash	सल्फेटेड भस्म
super hydrophobicity	अति जलवैराग्यता, अति जल विरागिता
super-absorbent polymer	अति अवशोषक बहुलक
supercritical	अतिक्रांतिक
supercritical fluid	अतिक्रांतिक द्रव
super-hydrophobic	अति जल विरागी
supplement	संपूरक
supplementation	संपूरण
surface abrasion	पृष्ठ अपघर्षण
surface area	पृष्ठ क्षेत्रफल, सतह क्षेत्रफल
surface energy	पृष्ठ ऊर्जा
surface friction	सतही घर्षण
surface modification	पृष्ठ रूपांतरण
surface morphology	पृष्ठ आकारिकी

surface printing	पृष्ठ छपाई
surface roughness	सतह का खुरदरापन, सतह की रूक्षता
surface sizing	पृष्ठ चिक्कणन
surface smoothness	सतह का चिकनापन
surface tension	पृष्ठ तनाव
surface topography	सतह स्थलाकृति
surfactant	पृष्ठ सक्रियक
surgical cotton	शल्य- रुई
survey	सर्वेक्षण
susceptibility	सुग्राहिता; संवेदनशीलता
suspension	निलंबन
sustainability	संधारणीयता
sustainable	टिकाऊ, शाश्वत, दीर्घकालिक, संधारणीय
sustained	प्रतिपालित
swatch	नमूना, प्रतिदर्श, प्रतिदर्श समूह
swelling	फूलना, उत्फुल्लन
swollen fibre	उत्फुल्लित रेशा
symbiosis	सहजीवन
synopsis	सारांश, सारसंग्रह
synthesis	संश्लेषण
synthetic fibre	संश्लेषित रेशा
symmetrical symptom	सममित लक्षण
syringe filter	सिरिज फिल्टर, सिरिज निस्पंदक
syringe pump	सिरिज पंप
synergistic	सहक्रियाशील

T

taper	शुंडाकार
tapestry	परदे के वस्त्र, टेपेस्ट्री
tearing resistance	विदार प्रतिरोध
tearing strength	विदार सामर्थ्य
technical back (fabric)	कपड़े का उल्टा पृष्ठ
technical face (fabric)	कपड़े का सीधा पृष्ठ
technical textile	तकनीकी वस्त्र
technique	तकनीक
techno innovation management	प्रौद्योगिक नवोन्मेष प्रबंधन
techno-economic feasibility	प्रौद्योगिक – आर्थिक सुसंगतता
technological data	प्रौद्योगिक आँकड़े
technological gap	प्रौद्योगिक अंतराल
technological report	प्रौद्योगिक रिपोर्ट
technology incubator	प्रौद्योगिकी सर्जनित्र
technology refinement	प्रौद्योगिकी परिष्करण
technology up-gradation	प्रौद्योगिकी उन्नयन
temperature regulator	ताप नियंत्रक
template	फर्मा, टेम्पलेट
tenacity	तन्यता
tender	1. कोमल 2. निविदा
tensile modulus	तनन मापांक
tensile properties	तनन गुणधर्म

tensile strength	तनन सामर्थ्य
tensile stress	तनन प्रतिबल
ternary blend	त्रिअंगी संमिश्र
terry	टेरी
terry fabric	टेरी वस्त्र
tertiary	तृतीयक
test	परीक्षण
test house	परीक्षण गृह
test tube	परखनली
testing	परीक्षण करना
tetrahedral	चतुष्फलकीय
tex	टेक्स (सूत्र गणना की एक पद्धति)
textile	1. वस्त्र 2. तांतुक 3. तांतुकी
textile auxiliary	3. तांतुकी सहायक
texture	1. गठन 2. बुनावट, संव्यूति
textured yarn (bulked yarn)	संव्यूतित सूत
texturization	संव्यूतन, टेक्चराइजेशन
thermal	तापीय, ऊष्मीय
thermal bonding	ऊष्मीय आबंधन
thermal co-efficient	ऊष्मीय गुणांक
thermal conductivity	ऊष्मा चालकता
thermal decomposition	ऊष्मीय अपघटन
thermal insulation	ऊष्मा रोधन
thermal stability	तापीय स्थिरता
thermo gravimetric analysis (TGA)	ताप भारात्मक विश्लेषण

thermo mechanical pulp	ताप यांत्रिक लुगदी
thermo setting	ताप व्यवस्थापन
thermocouple	तापवैद्युत युग्म
thermometer	तापमापी, थर्मामीटर
thermoplastic	ताप सुनम्य, ताप सुघट्य
thickener	प्रगाढ़कर, प्रगाढ़कारी
thickening	प्रगाढ़न
thickening agent	प्रगाढ़क
thickness	मोटाई
thin and thick place (in yarn)	मोटा व पतला स्थान (धागे में)
thin layer chromatography (TLC)	महीन परत वर्णलेखन
thixotropic agent	कंपानुवर्ती कारक
thread	धागा, सूत्र
thread tension	धागे का तनाव
threading	सूत्रण
threads per centimeter	प्रति से.मी. धागों की संख्या
three dimensional	त्रिविमीय, त्रि-आयामी
tightness factor	कसाव गुणक
tin roller wheel	टिन रोलर चक्र
tissue culture	ऊतक संवर्धन
titration	अनुमापन
titre	अनुमाप
torsion	मरोड़, विमोटन
torsional couple	मरोड़ी बल युग्म
torsional rigidity	विमोटी दृढ़ता
torsional shear	विमोटी अपरूपण

torsional vibration	मरोड़ी कंपन
total bacterial count	कुल जीवाणु संख्या
total fungal count	कुल कवक संख्या
total dissolved solids (TDS)	समग्र घुलित ठोस पदार्थ
total draft	कुल ड्राफ्ट, कुल कर्षण
total organic carbon (TOC)	समग्र जैव कार्बन
total suspended solids (TSS)	समग्र निलंबित ठोस पदार्थ
toughness	कठोरता
towel	तौलिया
towel weave	तौलिया वयन
toweling	टॉवेल वस्त्र
toxic	विषैला
trade variety	व्यापारिक किस्म
trademark	ट्रेडमार्क
trained	प्रशिक्षित
trait	विशेषक
tramper	ट्रैंपर, लिंट दाबी
transcription	अनुलेखन
transfer (culture)	स्थानांतरण (संवर्ध)
transition	संक्रमण
transmission	पारगमन, संचरण
transmission rate	संचरण दर
transpiration	वाष्पोत्सर्जन
transplantation	प्रतिरोपण
transverse section	अनुप्रस्थ काट
trash	कचरा

trash percentage	कचरे का प्रतिशत
trash separator	कचरा विलगक
trash analyser	कचरा विश्लेषक
traveller number	ट्रैवलर संख्या
treatment	उपचार
trend	प्रवृत्ति
trial	परीक्षण
tubular fabric	नलिकाकार कपडा
tuck loop	टक फंदा
turbidity	आविलता
turn	प्रतिवर्तन
twill	ट्विल
twill direction	ट्विल की दिशा
twill weave	ट्विल वयन
williness	ट्विलीयता, रेखिकीयता
twine	रस्सी, डोरा
twist	ऐंठन
twist constant	ऐंठन नियतांक
twist contraction	ऐंठन-आकुंचन
twist direction	ऐंठन - दिशा
twist factor	ऐंठन घटक, ऐंठन गुणक
twist multiplier	ऐंठन गुणांक, बट गुणांक
twist per inch	प्रति इंच ऐंठन
twist release	ऐंठन खुलना
twist take-up	ऐंठन ग्रहण
twist wheel	ऐंठन चक्र, बट चक्र

U

ultra centrifuge	द्रुत अपकेंद्रित्र
ultra pure water	अति शुद्ध जल
ultra structure	अति सूक्ष्म संरचना
ultra-filtration	अति सूक्ष्म छनन, अति सूक्ष्म निस्पंदन
ultrasonic bath (sonicator)	पराश्रव्य कुंडिका (सोनिकेटर)
ultrasonication	पराश्रवण
ultraviolet (UV) light	पराबैंगनी प्रकाश
ultraviolet protection factor (UPF)	पराबैंगनी संरक्षण कारक
ultraviolet transmittance analyser	पराबैंगनी पारगम्यता विश्लेषक
undecorticated	अविवल्कुटित
undecorticated cottonseed cake	अविवल्कुटित बिनौला खली
uniformity index	समानता सूचकांक
uniformity ratio	समानता अनुपात
union dyeing	संयोग रंजन
union fabric	संयुक्त वस्त्र
unsaponifiable	असाबुनीकरणीय
unsaturated	असंतृप्त
untreated	अनुपचारित
untwisting	ऐंठन खोलना
upholstery	कपड़ा मढ़ाई, अपहोल्स्ट्री
upholstery fabric	अपहोल्स्ट्री कपड़े
up-packing (bale press)	ऊर्ध्वदाबी (गाँठ दाबी)

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

upper half mean length

ऊपरी अर्ध-औसत लंबाई

upper quartile

गुरुचतुर्थक

uprooting

उखाड़ना

uptake

उद्ग्रहण

utility

उपयोगिता

uv chamber

पराबैंगनी कक्ष

uv-blocking

पराबैंगनी अवरोधन

V

vacuum oven	निर्वात अवन
value addition	मूल्य संवर्धन
value chain	मूल्य कड़ी
vapour density	वाष्प घनत्व
vapour transmission	वाष्प संचारण
variability	परिवर्तनशीलता, विविधता
variance	प्रसरण
variety	किस्म
vat dye	वैट रंजक
vegetable dyes	वनस्पति रंजक
vegetable fibre	वनस्पति रेशा
vegetable oil	वनस्पति तेल
velvet	मखमल
vertical flammability	ऊर्ध्व ज्वलनशीलता
vertical wicking test	ऊर्ध्व वर्तिका परीक्षण
viewing booth	दर्शन कक्ष, दर्शन बूथ
vigorous	प्रबल
virgin	अक्षत, प्राकृत
virulence	उग्रता
virus	विषाणु, वायरस
viscose	विस्कोस
viscosity	श्यानता, विस्कोसिता

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

viscous flow	श्यान प्रवाह
visible light	दृश्य प्रकाश
visible spectrophotometer	दृश्य स्पेक्ट्रम प्रकाशमापी
visible spectrum	दृश्य स्पेक्ट्रम
visual method	दृश्य विधि
voile	वॉयल (एक प्रकार का महीन वस्त्र)
volatile	वाष्पशील
volatile organic compound (VOC)	वाष्पशील कार्बनिक यौगिक
voltage stabiliser	वोल्टता स्थायीकारक, वोल्टता स्थायीकारी
volume	आयतन
volumetric	आयतनी
volumetric analysis	आयतनी विश्लेषण
volumetric composition	आयतनी संघटन
vortex	भंवर

W

wale	वेल, (फंदों की खड़ी कतार)
wall thickness	भित्ति की मोटाई
warp	ताना, वार्प
warp beam	ताना दंड
warp knitting	ताना सूचीग्रथन
wash-and-wear	इस्त्री अनापेक्षी
wash cycle	धुलाई चक्र
washing durability	धावन स्थायित्व
water absorbency	जल अवशोषकता
water bath	जल कुंडिका
water holding capacity	जल धारण क्षमता
water permeability	जल पारगम्यता
water proofing	जल रोधन
water repellent	जल प्रतिकर्षी
water repellency	जल प्रतिकर्षिता
water shrinkage	जल संकुचन
water soluble matter	जल विलेय पदार्थ
water vapour transmission rate	जलवाष्प पारगमन दर
wave number	तरंग संख्या
wavelength of maximum absorption (λ max.)	अधिकतम अवशोषण की तरंगदैर्घ्य (λ अधिक.)
wax content	मोम की मात्रा
weak-link	दुर्बल-बंध

कपास प्रौद्योगिकी शब्दावली

wear comfort	पहनने में आराम देह
wear test	जीर्णन परीक्षण
wear testing machine	जीर्णन परीक्षण यंत्र
wearing	धिस जाना
wear-tear	जीर्ण— शीर्ण
weatherometer	वाताहति मापी, वेदरोमीटर
weave	वयन
weave analysis	वयन विश्लेषण
weaver	बुनकर
weaving	बुनाई
web	जाल, वेब
web coating	जाल लेपन
webbed	जालयुक्त
webbing	जालन
weft distortion	बाना विकृति
weft fold	बानक तह
weft knitting	बाना सूचीग्रथन
weight per unit area	प्रति इकाई क्षेत्रफल का भार
weight-box	बाट—पेटी
weighted mean	भारित माध्य
weighted silk	भारित रेशम
wet process	आर्द्र प्रक्रम
wet processing	आर्द्र प्रसंस्करण
wet spinning	आर्द्र कताई
wet strength	आर्द्र सामर्थ्य
wettability	क्लेदनीयता

wetting agent	आर्द्रक, क्लेदन कारक
whiteness	श्वेतता, शुभ्रता
winding	लपेटना
winterised oil	शीतऋत्त्वित तेल
winterization	शीतऋत्वन
wipes	पोंछन, पोंछा
wiping efficiency	पोंछन दक्षता
wiping pad	पोंछन पैड
wool	ऊन
work of rupture	फटन कार्य, विदारण कार्य
work recovery	कार्य पुनः प्राप्ति
worsted count	वर्स्टेड संख्या
worsted system	वर्स्टेड प्रणाली
woven fabric	बुने कपड़े
wrap reel	वेष्टन चर्खी
wrapping	वेष्टन
wrapping test	वेष्टन परीक्षण
wrinkle recovery	वलि पुनः प्राप्ति, शिकन पुनः प्राप्ति
wrinkle resistance	वलि प्रतिरोध, शिकन प्रतिरोध
wrinkling	वलीयन

X

xenotester

जेनो-परीक्षित्र, जेनोटेस्टर

x-ray

एक्स किरण

x-ray diffraction

एक्स किरण विवर्तन

x-ray orientation

एक्स किरण अभिविन्यास

Y

yarn

yarn carrier

yarn cleaner

yarn count

yarn dyed hosiery

yarn dyeing

yarn feeder

yarn hairiness

yarn strength

yarn strength index

yarn twist

yellowing

yellowness

yield

yield point

young professional

सूत

सूत वाहक

सूत मार्जक

1. सूत संख्या 2. सूतांक

सूत रंजित होजरी

सूत रंजन

सूत संभरक, सूत प्रदायक

सूत रोमिलता

सूत सामर्थ्य

सूत सामर्थ्य सूचकांक

सूत ऐंठन

पीला पड़ना

पीलापन, पीतन

उपज, लब्धि

पराभव बिन्दु

युवा वृत्तिक, युवा वृत्तिजीवी

Z

zero liquid discharge

zero twist yarn

zeta potential

zigzag twill

zonal coordinator

zonal trials

zone

शून्य तरल निस्सारण

बिन ऐंठन सूत

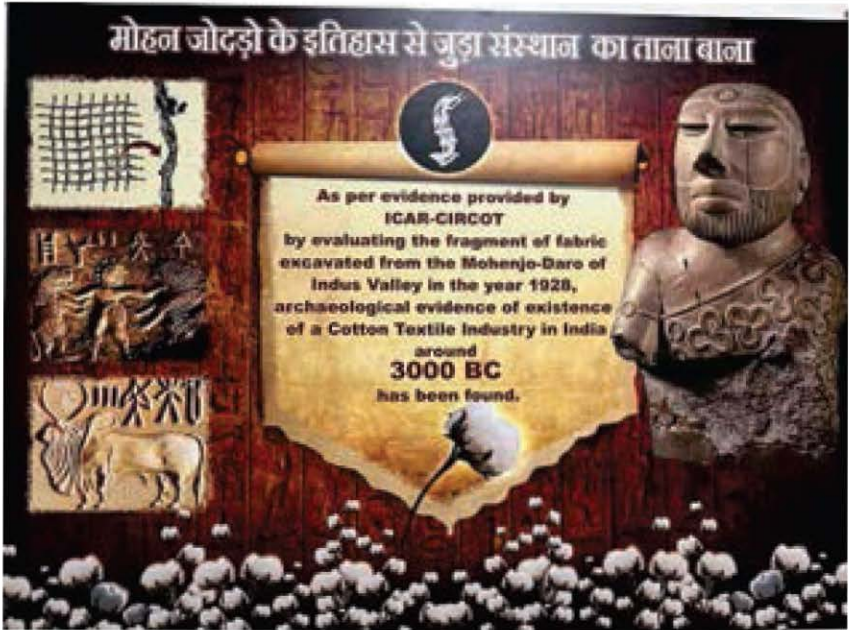
जीटा विभव

वक्र दिवल

मंडल समन्वयक

मंडल परीक्षण

मंडल, जोन



मोहन जोदड़ो के इतिहास से जुड़ा संस्थान का ताना बाना

वर्ष 1928 में भाकृअनुप-केन्द्रीय कपास प्रौद्योगिकी संस्थान (तत्कालीन आइसीसीसी तकनीकी प्रयोगशाला) द्वारा सिंधु घाटी के मोहन जोदड़ो से उत्खनित कपड़े के टुकड़े के मूल्यांकन द्वारा भारत में लगभग 3000 ई.पू. में सूती वस्त्र उद्योग के अस्तित्व का पुरातात्विक साक्ष्य स्थापित हुआ।

विरासत सन 1924 से.....

Legacy since 1924



— संपर्क —

निदेशक

भा.कृ.अनु.प. – केंद्रीय कपास प्रौद्योगिकी अनुसंधान संस्थान
(कृ.अनु.शि.वि. कृषि मंत्रालय, भारत सरकार),

एडनवाला, रोड, माटुंगा, मुंबई 400 019

टेलीफोन: 91-22-24127273/76, फैक्स: 91-22-24157239

ईमेल: director.circot@icar.gov.in

वेबसाइट: <https://circot.icar.gov.in/>

